TOPMARK

Billy

3 in 1 Play Center

6+ MONTHS

MAX. 15 KG

NL | GEBRUIKSAANWIJZING
EN | INSTRUCTION MANUAL
DE | GEBRACHSANLEITUNG
FR | MODE D'EMPLOI
ES | INSTRUCCIONES DE USO
IT | ISTRUZIONI
PT | INSTRUÇÕES
FI | KOKOAMISOHJEET
SE | INSTRUKTIONER
NO | BRUKSANVISNING
DK | INSTRUKTIONER
CZ | INSTRUKCE
PL | INSTRUKCJE
GR | ΟΔΗΓΙΕΣ
HU | UTASÍTÁS
RO | INSTRUCȚIUNI
SK | INŠTRUKCIE
BG | РЪКОВОДСТВО

TOPMARK

Instructions

NL | Lees de handleiding zorgvuldig door voor montage en gebruik van dit artikel. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer of elke onderdeel op de juiste manier is gemonteerd. Gebruik het speelgoed niet totdat het volledig is gemonteerd en gecontroleerd. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

EN | Read this manual carefully before you assemble and use this product. Check if all parts are present. Make sure each component is assembled correctly. Do not use the balance bike until it has been fully assembled and checked. Keep this manual for future reference.

DE | Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Artikel zusammenbauen und verwenden. Überzeugen Sie sich davon, dass der Lieferumfang vollständig ist. Prüfen Sie, ob jede Komponente korrekt zusammengebaut ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig zusammengebaut und geprüft wurde. Bewahren Sie diese Anleitung für einen eventuellen späteren Gebrauch auf.

FR | Lisez attentivement le manuel avant d'assembler et d'utiliser cet article. Contrôlez si toutes les parties sont présentes. Vérifiez si chaque composant est assemblé correctement. N'utilisez pas le jouet avant qu'il n'ait été complètement assemblé et vérifié. Conservez ce manuel pour future référence.

ES | Lea el manual detenidamente antes de ensamblar y usar este artículo. Compruebe que todas las piezas estén presentes. Verifique que cada componente esté ensamblado correctamente. No use la bicicleta hasta que esté completamente ensamblada y revisada. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

IT | Leggere attentamente il manuale prima di assemblare e utilizzare questo articolo. Controllare se tutte le parti siano disponibili. Verificare che ogni componente sia assemblata nel modo corretto. Non utilizzare la bicicletta fino a quando non è stata completamente montata e controllata. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

PT | Ler atentamente o manual antes de montar e utilizar este artigo. Verificar se todas as peças estão disponíveis. Verificar se cada componente está montado corretamente. Não utilizar a bicicleta até que tenha sido totalmente montada e verificada. Guarde este manual para referência futura.

FI | Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin asennat ja käyttää tämän artikkelin. Tarkista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Tarkastaa, että jokainen komponentti on koottu oikein. Älä käytä polkupyörää ennen kuin se on kokonaan koottu ja tarkistettu. Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten.

SE | Läs handboken noggrant innan du monterar och använder den här leksaken. Kontrollera att alla delar är tillgängliga. Kontrollera att varje komponent är korrekt monterad. Använd inte cykeln tills den är helt monterad och kontrollerad. Spara denna handbok för framtida referens.

NO | Les denne bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker dette produktet. Sjekk om alle delene er til stede. Kontroller at hver komponent er riktig montert. Ikke bruk balansesykkelen før den er ferdig montert og kontrollert. Ta vare på denne håndboken for senere bruk.

DK | Læs denne brugermanual nøje efter, før du samler og bruger dette produkt. Kontroller, at alle dele er der. Sørg for, at hver komponent er samlet korrekt. Brug ikke balancecyklen, før den er blevet samlet og kontrolleret. Gem denne brugermanual til senere brug.

CZ | Před sestavením a použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte příručku. Zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny díly. Zkontrolujte, zda je každá součást správně sestavena. Nepoužívejte tento výrobek, dokud nebyl plně sestaven a zkontrolován. Uschovejte tuto příručku pro budoucí použití.

PL | Przed montażem i użyciem tego artykułu należy uważnie przeczytać instrukcję. Sprawdź, czy nie brakuje żadnych części oraz czy każdy element jest prawidłowo zamontowany. Nie używaj rowerka, dopóki nie zostanie on w pełni złożony i sprawdzony. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego odniesienia.

GR | Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Ελέγξτε εάν υπάρχουν όλα τα περιεχόμενα. Βεβαιωθείτε ότι κάθε εξάρτημα έχει συναρμολογηθεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε το ποδήλατο ισορροπίας έως ότου έχει συναρμολογηθεί και ελεγχθεί πλήρως. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

HU| A termék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll-e. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve. Ne használja a futóbiciklit addig, amíg nincs teljesen összeszerelt és ellenőrzött állapotban. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

RO | Citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla și utiliza produsul. Verificați dacă toate piesele sunt prezente. Asigurați-vă că fiecare componentă este asamblată corect. Nu utilizați bicicleta de echilibru până când nu a fost complet asamblată și verificată. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

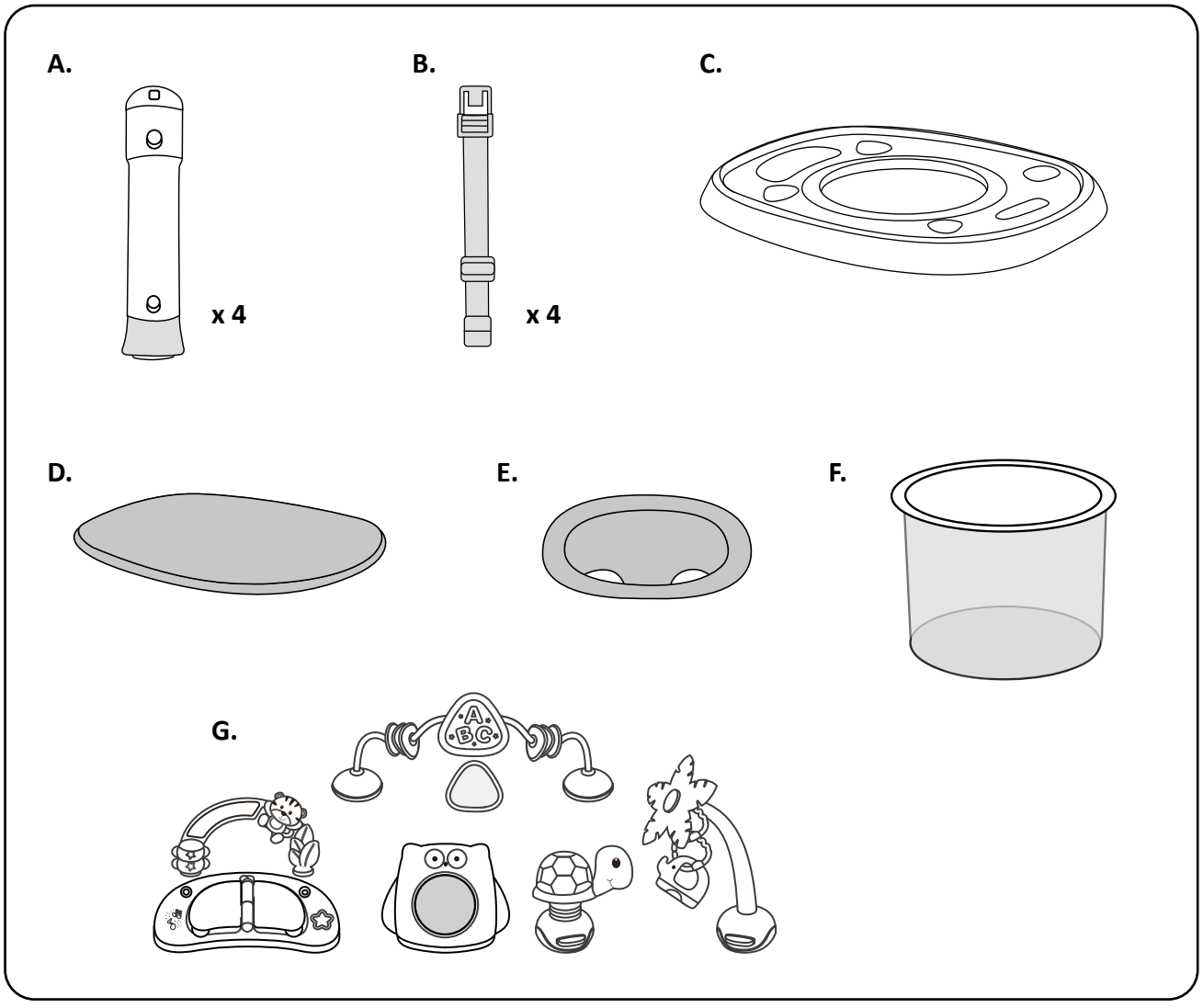
SK | Pred skladaním a používaním si pozorne prečítajte tento manuál. Skontrolujte či balenie obsahuje všetky časti. Uistite sa, že všetky komponenty sú zložené správne. Výrobok nepoužívajte, kým nie je úplne zmontovaný a skontrolovaný. Tieto informácie uchovajte pre budúce použitie.

BG | Прочетете внимателно това ръководство, преди да сглобите и използвате този продукт. Извадете велосипеда от опаковката и съберете всички части. Проверете дали всички части са налични. Изисква се монтаж от възрастен. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

TOPMARK

Content

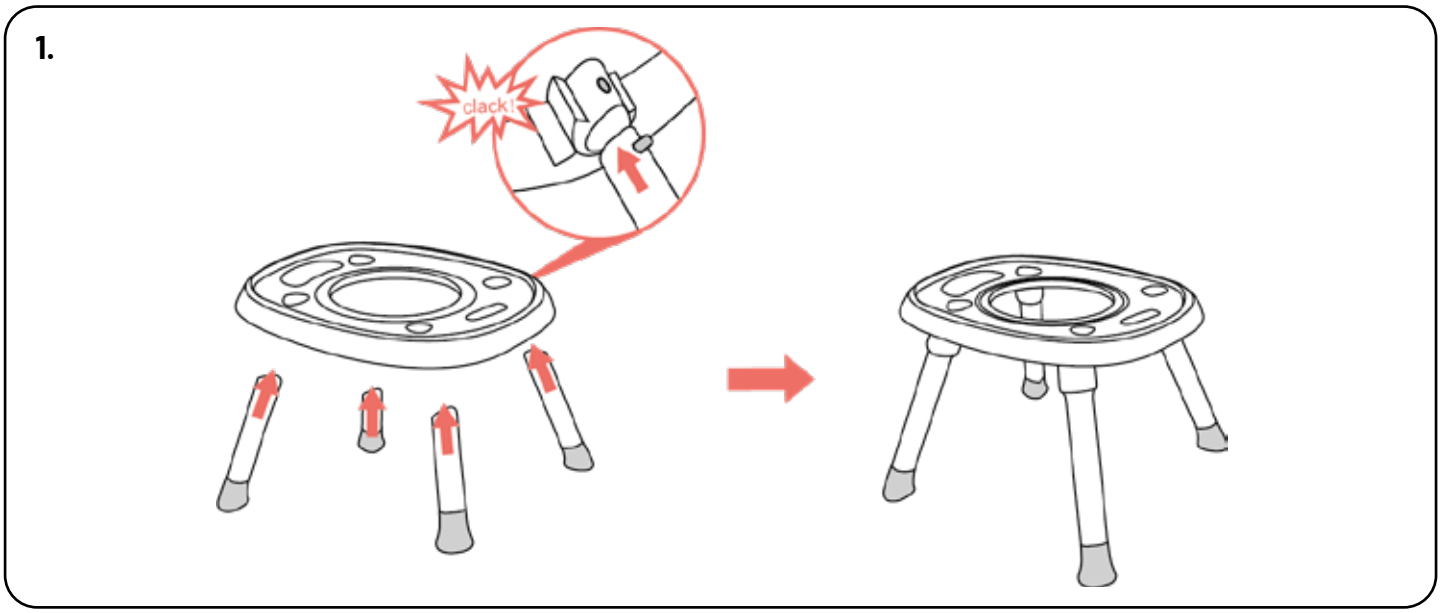
A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.
NL | Poten	NL | Verstelbare riemen	NL | Tafel	NL | Multifunctioneel bord	NL | Gevoerde zitting	NL | Opbergmand	NL | Speeltjes
GB | Legs	GB | Adjustment belts	GB | Table	GB | Multi-purpose board	GB | Padded seat	GB | Storage basket	GB | Toys
DE | Füße	DE | Verstellbarer Riemen	DE | Tisch	DE | Multifunktionstafel	DE | Gepolsterter Sitz	DE | Aufbewahrungskorb	DE | Spielzeug
FR | Pieds	FR | Sangle Réglable	FR | Table	FR | Tableau Multifonctionnel	FR | Siège Rembourré	FR | Panier de Rangement	FR | Jouet
ES | Piernas	ES | Cinturones de ajuste	ES | Mesa	ES | Tablero Multiusos	ES | Asiento Acolchado	ES | Cesta de Almacenamiento	ES | Juguetes
IT | Gambe	IT | Cinture di regolazione	IT | Tavola	IT | Piano multiuso	IT | Sedile imbottito	IT | Cestino portaoggetti	IT | Giochi
PT | Pernas	PT | Cintos de Ajuste	PT | Mesa	PT | Tábua Multi-Funções	PT | Acento Almofadado	PT | Cesto de Arrumação	PT | Brinquedos
FI | Jalat	FI | Säädettävät hihnat	FI | Pöytä	FI | Monitoimintolauta	FI | Pehmustettu istuin	FI | Säilytyskori	FI | Lelut
SE | Ben	SE | Justeringsbälten	SE | Bord	SE | Multifunktionell bräda	SE | Vadderad sits	SE | Förvaringskorg	SE | Leksaker
NO | Ben	NO | Justeringsbelter	NO | Bord	NO | Multifunksjonsbrett	NO | Polstret sete	NO | Oppbevaringskurv	NO | Leker
DK | Ben	DK | Justeringsremme	DK | Tabel	DK | Multifunktionstavle	DK | Polstret sæde	DK | Opbevaringskurv	DK | Legetøj
CZ | Nohy	CZ | Nastavitelné Popruhy	CZ | Stůl	CZ | Multifunkční deska	CZ | Polstrované Sedadlo	CZ | Úložný Koš	CZ | Hračky
PL | Nogi	PL | Paski regulacyjne	PL | Stolik	PL | Płyta wielofunkcyjna	PL | Siedzisko	PL | Kosz do przechowywania	PL | Zabawki
GR | Πόδια	GR | Ιμάντες προσαρμογής	GR | Τραπέζι	GR | Ταμπλό πολλαπλών χρήσεων	GR | Κάθισμα με επένδυση	GR | Καλάθι αποθήκευσης	GR | Παιχνίδια
HU | Lábak	HU | Beállító öv	HU | Asztal lap	HU | Többcélú tábla	HU | Párnázott ülöke	HU | KTárolókosár	HU | Játékok
RO | Picioare	RO | Curele de ajustare	RO | Masă	RO | Placă multifuncțională	RO | Scaun captusit	RO | Coș de depozitare	RO | Jucării
SK | Nohy	SK | Nastaviteľné popruhy	SK | Stôl	SK | Multifunkčná doska	SK | Čalúnené sedadlo	SK | Úložný kôš	SK | Hračky
BG | Крака	BG | Регулиращи колани	BG | Табла	BG | Многофункционална дъска	BG | Подплатена седалка	BG | Кошница за съхранение	BG | Играчки



NL | Monteren van het 3 in 1 play center
EN | How to assemble the 3 in 1 play center
DE | So bauen Sie das 3-in-1-Spielcenter zusammen
FR | Comment assembler le centre de jeux 3 en 1
ES | Cómo montar el centro de juegos 3 en 1
IT | Come assemblare il gioco multiuso 3 in 1
PT | Como Montar o Parque de Actividades 3-em-1
FI | Kuinka kasata 3 in 1 leikkikeskus
SE | Hur man monterar 3 i 1 Aktivitetscenter
NO | Hvordan sette sammen 3 i 1 Aktivitetssenteret
DK | Sådan samler du et 3 i 1 legecenter
CZ | Jak sestavit herní centrum 3 v 1
PL | Jak złożyć centrum zabaw 3 w 1
GR | Πώς να συναρμολογήσετε το καρεκλάκι δραστηριοτήτων 3 σε 1
HU | Hogyan állítsuk össze a 3 in 1 játék központot
RO | Cum să asamblați centrul de joacă 3 în 1
SK | Ako postaviť hracie centrum 3 v 1
BG | Как да сглобите Активити центъра

1.

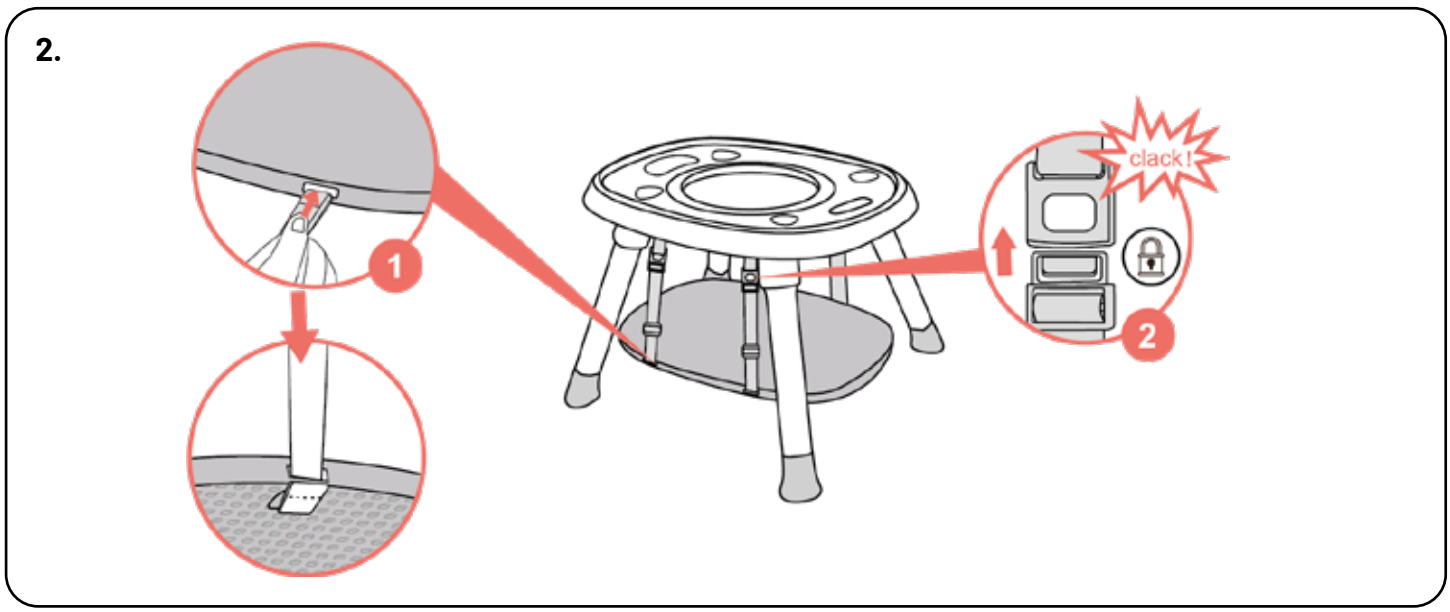
NL | Plaats de poten in de tafel en zorg ervoor dat ze op hun plaats zitten totdat je een “klik” hoort.
EN | Insert the lower legs into the table, and hear for a “clack” to make sure it is in place.
DE | Legen Sie die Beine in den Tisch und vergewissern Sie sich, dass sie an Ort und Stelle sind, bis Sie ein „Klicken“ hören.
FR | Placez les pieds dans la table et assurez-vous qu’ils sont en place jusqu’à ce que vous entendiez un “clic”.
ES | Inserte las patas en la mesa hasta que escuche un “clac” para asegurarse que está bien colocado.
IT | Inserire le gambe inferiori nel tavolo e sentire un “clack” per assicurarsi che sia in posizione.
PT | Inserir as pernas de baixo na mesa até escutar um “clique” para garantir que está bem colocado.
FI | Syötä alemmat jalat pöytään ja kuulet ”klik” äänen varmistukseksi, että ne ovat paikallaan.
SE | Sätt in underbenen i bordet, och lyssna efter ett “klick” för att se till att den hamnar på sin rätta plats.
NO | Sett de nedre bena inn i bordet, og hør etter et “klikk” for å sikre at det er på plass.
DK | Sæt de nederste ben ind i bordet, og hør efter et “klap” for at sikre dig, at det er på plads.
CZ | Umístěte nohy do desky stolu a ujistěte se, že jsou na místě, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
PL | Włóż dolne nogi do stołu i usłysz „klik”, aby upewnić się, że są na swoim miejscu.
GR | Τοποθετήστε τα κάτω πόδια στο τραπέζι και ελέγξτε ότι ακούσατε έναν χαρακτηριστικό ήχο (κλικ) για να βεβαιωθείτε ότι είναι στη θέση τους.
HU | Illessze az alsó lábakat az asztalba, és hallgasson egy „kattanást”, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyén van.
RO | Introduceți picioarele în masă și așteptaţi să auziți un „clack” pentru a vă asigura că fiecare este în poziția lui.
SK | Umiestnite nohy do dosky stola a uistite sa, že sú na mieste, kým nebudete počuť „cvaknutie“.
BG | Поставете долните крака в масата и чуйте за „щракване“, за да се уверите, че е на мястото си



TOPMARK

2.

NL | Rijg de afstelriemen in de gaten van het bord zoals op de afbeelding om ervoor te zorgen dat de riemen niet gemakkelijk kunnen loskomen.
EN | Thread the adjustment belts into the holes of the board as the picture shown to ensure the belts could not release easily.
DE | Fädeln Sie die Einstellgurte wie in der Abbildung gezeigt in die Löcher der Platte ein, um sicherzustellen, dass sich die Gurte nicht leicht lösen können.
FR | Pase las correas de ajuste en los orificios de la tabla como se muestra en la imagen para asegurarse de que las correas no se salgan fácilmente.
ES | Enrosque las correas de ajuste en los orificios de la placa como se muestra en la imagen para garantizar que los cinturones no se pueden soltar fácilmente.
IT | Infilare le cinture di regolazione nei fori del piano come mostrato nell 'immagine per garantire che le cinghie non possano staccarsi facilmente.
PT | Inserir os cintos de ajuste nos orifícios na Tábua como ilustra a imagem para garantir que os cintos não se soltam facilmente.
FI | Syötä säädettävät hihnat laudan reikiin kuvan mukaisesti, jotta ne eivät avaudu helposti.
SE | Trä in justeringsremmarna i hålen på brädet som bilden visade för att säkerställa att remmarna inte släpper lätt.
NO | Tre justeringsbeltene inn i hullene på brettet som vist på bildet for å sikre at beltene ikke lett kan løsne.
DK | Træk justeringsremmene ind i hullerne på brættet som vist på billedet for at sikre, at båndene ikke let kunne frigøres.
CZ | Provlékněte nastavovací popruhy skrz otvory desky, jak je znázorněno na obrázku, abyste zajistili, že popruhy nelze snadno sundat.
PL | Włóż paski regulacyjne w otwory w stoliku tak, jak pokazano na rysunku, aby upewnić się, że paski nie będą się łatwo odpinać.
GR | Περάστε τους ιμάντες προσαρμογής στις υποδοχές του ταμπλό, όπως φαίνεται στην εικόνα, για να βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν μπορούν να λυθούν εύκολα.
HU | Fűzze be a beállító hevedereket a tábla furataiba a képen látható módon, hogy az övek ne tudjanak könnyen kioldódni.
RO | Introduceți curelele de reglare în orificiile plăcii așa cum se arată în imagine, pentru a vă asigura că acestea nu se pot elibera ușor.
SK | Prevlečte nastavovacie popruhy cez otvory dosky, ako je znázornené na obrázku, aby ste zaistili, že sa popruhy nedajú ľahko odstrániť.
BG | Прокарайте регулиращите колани в отворите на дъската, както е показано на снимката, за да сте сигурни, че коланите не могат да се освободят лесно.

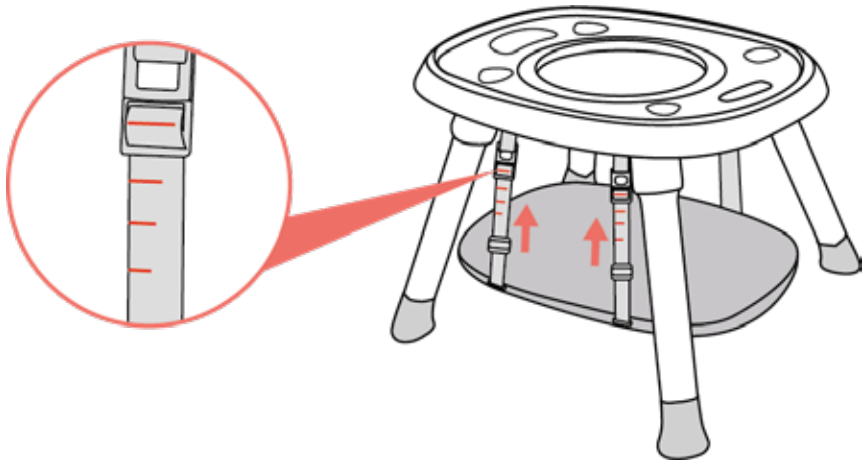


TOPMARK

3.

NL | Pas de positie aan volgens de lengte van de baby en de punten op de riem.
EN | Adjust the position according to the baby's height and the tips on the belt.
DE | Passen Sie die Position entsprechend der Größe des Babys und den Punkten auf dem Gurt an.
FR | Ajustez la position en fonction de la taille de bébé et des points de la ceinture.
ES | Ajuste la posición según la altura del bebé y el cinturón.
IT | Regolare la posizione in base all'altezza del bambino e alle estremità della cintura.
PT | Ajustar a posição de acordo com a altura do bebé e as marcações no cinto.
FI | Säädä korkeutta vauvan korkeuden ja hihnojen merkintöjen mukaisesti.
SE | Justera positionen efter barnets höjd och spetsarna på bältet.
NO | Juster posisjonen i henhold til babyens høyde og tuppene på beltet.
DK | Juster positionen efter babyens højde og spidserne på bæltet.
CZ | Upravte polohu podle výšky dítěte a bodů na pásu.
PL | Dopasuj pozycję do wzrostu dziecka i końcówek pasa.
GR | Ρυθμίστε τη θέση ανάλογα με το ύψος του μωρού και τις άκρες του ιμάντα.
HU | Állítsa be a pozíciót a baba magasságának és az öv jelöléseinek megfelelően.
RO | Reglați poziția în funcție de înălțimea bebelușului și de însemnele de pe curele.
SK | Nastavte polohu podľa výšky dieťaťa a bodov na páse.
BG | Регулирайте позицията според височината на бебето и върховете на колана.

3.



⚠ WARNING

NL | Zorg ervoor dat u de maximale limiet niet overschrijdt.
EN | Be careful not to exceed the maximum limit.
DE | Achten Sie darauf, die Höchstgrenze nicht zu überschreiten
FR | Attention à ne pas dépasser la limite maximale.
ES | Tenga cuidado de no exceder el límite máximo.
IT | Fare attenzione a non superare il limite massimo.
PT | Cuidado para não exceder o limite máximo.
FI | Varmista, ettet ylitä maksimirajaa.
SE | Var försiktig så att du inte överskrider maxgränsen.
NO | Vær forsiktig så du ikke overskrider maksgrensen.
DK | Pas på ikke at overskride den maksimale grænse.
CZ | Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální limit.
PL | Uważaj, aby nie przekroczyć maksymalnego limitu.
GR | Προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο όριο.
HU | Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális határértéket
RO | Aveți grijă să nu depășiți limita maximă.
SK | Dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálny limit.
BG | Внимавайте да не превишите максималната граница.

TOPMARK

4.

NL | Plaats het zitkussen op het tafelblad en zorg ervoor dat de wielen onder de zitting in de gleuf zijn gestoken, hoor een “klik” om te controleren of het op zijn plaats is geïnstalleerd. Het zitkussen kan 360° worden gedraaid.

EN | Put the seat cushion on the table top and make sure the wheels under the seat is inserted into the slot , hear a “click” to make sure it is installed in place. The seat cushion can be rotated 360°.

DE | Legen Sie das Sitzkissen auf die Tischplatte und vergewissern Sie sich, dass die Räder unter dem Sitz in den Schlitz eingesetzt sind. Hören Sie ein „Klicken“, um sicherzustellen, dass es richtig installiert ist. Das Sitzkissen ist um 360° drehbar.

FR | Placez le coussin du siège sur le dessus de la table et assurez-vous que les roues sous le siège sont insérées dans la fente, entendez un “clic” pour vous assurer qu’il est installé en place. Le coussin du siège peut pivoter à 360°.

ES | Coloque el cojín del asiento sobre la mesa y asegúrese de que las ruedas de debajo del asiento están bien insertadas en la ranura, para ello debe esculchar, un “clic” y así asegura que está bien instalado el cojín del asiento . Se puede girar 360°.

IT | Mettere il cuscino del sedile sul piano del tavolo e assicurati che le ruote sotto il sedile siano inserite nella fessura. Senti un “clic” per assicurarti che sia installato in posizione. Il cuscino del sedile puó essere ruotato di 360°.

PT | Coloque o acento almofadado na parte de cima da mesa e garanta que as rodas por baixo do acento são inseridos no orifício correcto. Deverá ouvir um “click” quando estiver bem colocado no sitio. O acento pode ser rodado 360º.

FI | Laita istuinpehmuste pöytätasolle ja varmista, että istuimen alla olevat pyörät on asennettu reikiin, jolloin kuulet ”klik” äänen niiden ollessaan paikallaan. Istuintyynyä voidaan kääntää 360°.

SE | Sätt sittdynan på bordsskivan och se till att hjulen under sätet sätts in i spåret, lyssna efter ett “klick” för att se till att den är installerad på plats. Sittdynan kan vridas 360°.

NO | Fest setetrekket til bordplaten og sørg for at hjulene under setet er satt inn i sporet, hør et “klikk” for å sikre at det er installert på plass. Seteputen kan dreies 360°.

DK | Sæt sædehynden på bordpladen og sørg for, at hjulene under sædet er sat ind i slidsen, hør et “klik” for at sikre, at det er installeret på plads. Sædehynden kan drejes 360°.

CZ | Vložte sedák do desky stolu a ujistěte se, že kolečka pod sedadlem jsou zasunuta do štěrbiny, uslyšíte „cvaknutí“, abyste se ujistili, že je nainstalován na svém místě. Sedák lze otáčet o 360°.

PL | Połóż poduszkę siedziska na blacie stołu i upewnij się, że kółka pod siedzeniem są wsunięte w szczelinę, usłyszysz „kliknięcie”, aby upewnić się, że jest na swoim miejscu. Poduszkę siedziska można obracać o 360°.

GR | Τοποθετήστε το μαξιλάρι του καθίσματος στην επιφάνεια του τραπεζιού και βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί κάτω από το κάθισμα έχουν τοποθετηθεί στην υποδοχή, ελέγξτε ότι ακούσατε έναν χαρακτηριστικό ήχο (κλικ) για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Το μαξιλάρι του καθίσματος μπορεί να περιστραφεί κατά 360°.

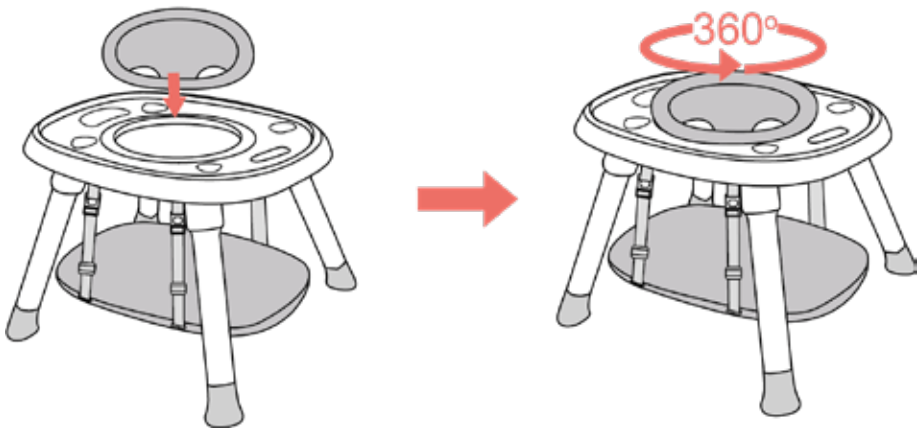
HU | Helyezze az üléspárnát az asztallapra, és győződjön meg arról, hogy az ülés alatti kerekek be vannak dugva a nyílásba, halljon egy „kattanást”, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyére került. Az üléspárna 360°-ban elforgatható.

RO | Puneți perna scaunului pe blatul mesei și asigurați-vă că roțile de sub scaun sunt introduse în fantă, așteptaţi să auziți un „clicK” pentru a vă asigura că este instalată în poziția ei. Perna scaunului poate fi rotita la 360°.

SK | Vložte čalúnené sedadlo do otvoru v doske stola a uistite sa, že sú kolieska pod sedadlom zasunuté do štrbiny. Začujete „cvaknutie“, tým sa uistíte, že je nainštalované na mieste. Sedadlo sa dá otáčať o 360°.

BG | Поставете възглавницата на седалката върху плота на масата и се уверете, че колелцата под седалката са поставени в слота, чуйте „щракване“, за да се уверите, че е монтирана на място. Възглавницата на седалката може да се върти на 360°.

4.



TOPMARK

5.

NL | Plaats de speelboog in het speelblad, plaats al het speelgoed in de posities zoals op de afbeelding. Houd de knop aan de onderkant van het speelgoed ingedrukt en steek deze vervolgens in de gaten, zorg ervoor dat de knop terugklikt om te vergrendelen.

EN | Insert the arch toy into the toy tray, put all the toys in the positions as the picture shown. Press and hold the button on the base of toy then insert it into the holes, make sure the button snaps back to lock.

DE | Setzen Sie das Bogenspielzeug in die Spielzeugablage ein und legen Sie alle Spielzeuge in die Positionen wie auf dem Bild gezeigt. Drücken und halten Sie den Knopf an der Basis des Spielzeugs und stecken Sie ihn dann in die Löcher, stellen Sie sicher, dass der Knopf zurückschnappt, um zu verriegeln.

FR | Insérez le jouet en arc dans le plateau à jouets, placez tous les jouets dans les positions indiquées sur l'image. Appuyez et maintenez le bouton sur la base du jouet, puis insérez-le dans les trous, assurez-vous que le bouton s'enclenche pour se verrouiller.

ES | Inserte el juguete del arco en la bandeja de juguetes, coloque todos los juguetes en las posiciones que se muestran en la imagen. Presione y mantenga presionado el botón en la base del juguete, luego insértelo en los agujeros, asegúrese de que el botón vuelve a cerrarse.

IT | Inserisci l'arco giocattolo nel vassoio dei giocattoli, metti tutti i giocattoli nelle posizioni mostrate nell'immagine. Premi e tieni premuto il pulsante sulla base del giocattolo, quindi inseriscilo nei fori, assicurati che il pulsante scatti indietro per bloccarlo.

PT | Introduza o Arco de brincar no tabuleiro de brinquedos, coloque todos os brinquedos nas posições correctas, como ilustra a imagem. Pressione e segure o botão na base do brinquedo e insira-o nos orifícios, garantindo que o botão fica colocado no sitio correcto.

FI | Asenna kaarilelu lelutarjottimelle, laita kaikki lelut paikalleen kuvan mukaisesti. Paina ja pidä painiketta pohjassa lelun pohjasta niiden asentamiseksi reikiin. Varmista, että painike palautuu lukitusasentoon.

SE | Sätt i bågleksaken i leksaksfacket, lägg alla leksaker i positionerna som bilden visar. Håll knappen på leksaksbasen intryckt och sätt sedan in den i hålen, se till att knappen snäpper tillbaka för att låsa.

NO | Sett bueleken inn i lekebrettet, sett alle lekene i posisjonene som vist på bildet. Trykk og hold knappen på bunnen av leketøyet og sett den inn i hullene, sørg for at knappen klikker tilbake for å låse.

DK | Indsæt buelegetøjet i legetøjsbakken, sæt alt legetøjet i positionerne som vist på billedet. Tryk og hold knappen på bunden af legetøjet, og indsæt det derefter i hullerne, sørg for, at knappen klikker tilbage for at låse.

CZ | Zasuňte hrací oblouk do otvorů v hracím centru a poté jej vložte do desky stolu (viz obr. 1). Umístěte všechny hračky do pozic dle obrázku, jednoduše vždy stiskněte a podržte tlačítko na základně hračky, poté ji vložte do příslušného otvoru v desce stolu. Ujistěte se, že se tlačítko zajistilo ve své pozici (viz obr. 2).

PL | Włóż łuk zabawkowy do tacy na zabawki, umieść wszystkie zabawki w pozycjach, jak pokazano na rysunku. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na podstawie zabawki, a następnie włóż ją do otworów, upewnij się, że przycisk zatrzaskuje się z powrotem, aby zablokować.

GR | Κουμπώστε το αψιδωτό παιχνίδι στο τραπέζι παιχνιδιού και τοποθετήστε όλα τα παιχνίδια στις θέσεις που φαίνονται στην εικόνα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στη βάση του παιχνιδιού και στη συνέχεια εισάγετέ το στις οπές, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει ασφαλίσει.

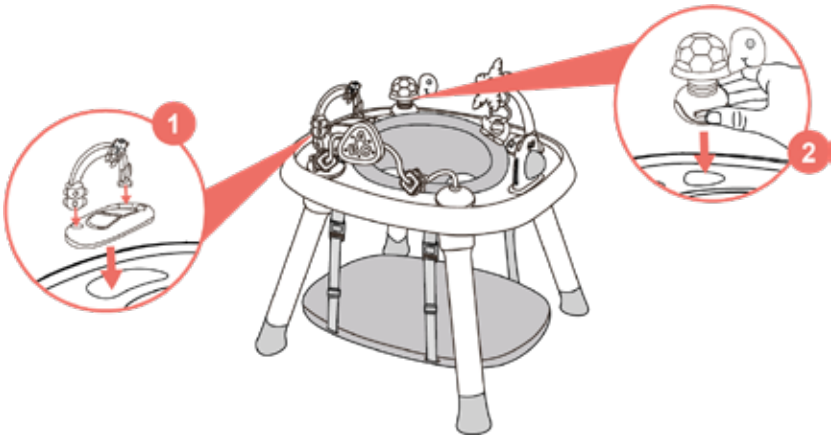
HU | Helyezze be az íves játékot a játéktálcába, helyezze az összes játékot a képen látható pozícióba. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a játék alján, majd helyezze be a lyukakba, és győződjön meg arról, hogy a gomb visszapattan a rögzítéshez.

RO | Introduceți arcada cu jucării în tava pentru jucării, puneți toate jucăriile în pozițiile prezentate în imagine. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe baza jucăriei, apoi introduceți-o în gaură și asigurați-vă că butonul revine în poziția inițiala pentru a se bloca.

SK | Vložte hrací oblúk do otvorov v hracom centre a potom ho vložte do dosky stola (viď obr. 1). Umiestnite všetky hračky do pozícií podľa obrázku, jednoducho stačte a podržte tlačidlo na základni hračky a potom ju vložte do príslušného otvoru v doske stola. Uistite sa, že sa tlačidlo uzamklo vo svojej pozícii (viď obr. 2).

BG | Поставете арката с играчки в коша за играчки, поставете всички играчки на позициите, както е показано на снимката. Натиснете и задръжте бутона на основата на играчката, след това я поставете в дупките, уверете се, че бутонът щраква обратно, за да се заключи.

5.



TOPMARK

6.

NL | Zoals weergegeven in figuur 1, trek het speelgoedblad en het uilen speeltje direct omhoog om te demonteren. Houd de knop op de basis van het speelgoed ingedrukt, til de knop op om een opening te maken tussen de tafel en de speelgoedbasis, en steek de vinger in de opening en trek de speelgoedbasis omhoog, dan kan het hele speelgoed loslaten. Het andere speelgoed kan in dezelfde stappen worden gedemonteerd als in figuur 2 & 3.

EN | As shown in Figure 1, pull up the toy tray and the owl toy directly to disassemble. Press and hold the button on the base of toy, lift the button position to make a gap between table and the toy base, and insert the finger into the gap and pull up the toy base, then it releases the entire toy . The other toys could be disassembled in the same steps as shown in Figure 2 & 3.

DE | Wie in Abbildung 1 gezeigt, ziehen Sie das Spielzeugtablett und das Eulenspielzeug direkt nach oben, um es zu zerlegen. Halten Sie den Knopf an der Basis des Spielzeugs gedrückt, heben Sie die Knopfposition an, um eine Lücke zwischen dem Tisch und der Spielzeugbasis zu schaffen, und stecken Sie den Finger in die Lücke und ziehen Sie die Spielzeugbasis hoch, dann wird das gesamte Spielzeug freigegeben. Die anderen Spielzeuge könnten in den gleichen Schritten wie in Abbildung 2 und 3 gezeigt zerlegt werden.

FR | Comme illustré à la figure 1, tirez directement le plateau à jouets et le jouet hibou vers le haut pour les démonter. Appuyez et maintenez le bouton sur la base du jouet, soulevez la position du bouton pour faire un espace entre la table et la base du jouet, et insérez le doigt dans l'espace et tirez la base du jouet, puis il libère tout le jouet. Les autres jouets peuvent être démontés en suivant les mêmes étapes que celles illustrées aux figures 2 et 3.

ES | Como se muestra en la Figura 1, levante la bandeja de juguetes y los juguetes de búho directamente para desmontarlos. Mantenga presionado el botón en la base del juguete, levante la posición del botón para hacer un espacio entre la mesa y la base del juguete, e inserte el dedo en el espacio y levante la base del juguete, entonces podrá soltar todo el juguete. Los otros juguetes se pueden desmontar con los siguientes pasos como se muestra en la figura 2.

IT | Come mostrato nella figura 1, sollevare direttamente il vassoio del giocattolo e il giocattolo del gufo per smontarlo. Tieni premuto il pulsante sulla base del giocattolo, solleva la posizione del pulsante per creare uno spazio tra il tavolo e la base del giocattolo, inserisci il dito nella fessura e solleva la base del giocattolo, quindi rilascia l'intero giocattolo. Gli altri giocattoli possono essere smontati negli stessi passaggi mostrati nelle figure 2 e 3.

PT | Como é demonstrado na Figura 1, puxe a bandeja de brinquedos e a Coruja de brincar directamente para desmontar. Pressione e mantenha pressão no botão na base do brinquedo, levante a posição do botão para criar um espaço entre a mesa e a base, depois coloque um dedo nessa abertura e puxe a a base para cima, retirando o brinquedo na totalidade. Os outros brinquedos podem ser desmontados nos mesmos passos , como mostrado nas Figuras 2 & 3.

FI | Kuvan 1 mukaisesti vedä lelutarjotinta ja pöllölelua ylös purkaaksesi sen. Paina ja pidä painiketta pohjassa lelun pohjasta, nosta painikkeen positiota tehdäksesi raon pöydän ja lelun pohjan väliin, jonka jälkeen laita sormi rakoon ja vedä lelua sen pohjasta, jolloin koko lelu irtoaa. Muut lelut voidaan purkaa kuvissa 2 ja 3 mainituilla ohjeilla.

SE | Som visas i bild 1, dra upp leksaksbrickan och ugglaleksaken direkt för att demontera. Håll knappen på leksakens botten intryckt, lyft knapp positionen för att göra ett mellanrum mellan bordet och leksaksbasen och sätt in fingret i gapet och dra upp leksaksbasen, sedan släpper den hela leksaken. De andra leksakerna kan demonteras på samma sätt som visas i bild 2 & 3.

NO | Som vist i figur 1, trekk opp lekebrettet og ugleleken direkte for å demontere. Trykk og hold knappen på bunnen av leketøyet, løft knapp-posisjonen for å lage et mellomrom mellom bordet og leketøysbunnen, og stikk fingeren inn i åpningen og trekk opp leketøysbunnen, så slipper den hele leken. De andre lekene kan demonteres i samme trinn som vist i figur 2 og 3.

DK | Som vist i figur 1 skal du trække legetøjsbakken og uglelegetøjet direkte op for at skille det ad. Tryk og hold knappen på bunden af legetøjet nede, løft knappositionen for at lave et mellemrum mellem bordet og legetøjsbunden, og sæt fingeren ind i mellemrummet og træk legetøjsbunden op, så frigiver den hele legetøjet. Det andet legetøj kan skilles ad i samme trin som vist i figur 2 og 3.

CZ | V případě potřeby, vyjměte hrací centrum s obloukem, jak je znázorněno na obr. 1. Stiskněte a podržte tlačítko na základně hračky, zvedněte polohu tlačítka, abyste vytvořili mezeru mezi stolem a základnou hračky, vložte do ní prst a vytáhněte základnu hračky, poté se uvolní celá hračka. Ostatní hračky lze vyjmout stejným způsobem, viz obr. 2 a 3.

PL | Jak pokazano na rysunku 1, pociągnij tacę z zabawkami i zabawkę w kształcie sowy bezpośrednio do góry, aby zdemontować. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na podstawie zabawki, podnieś pozycję przycisku, aby zrobić szczelinę między stołem a podstawą zabawki, a następnie włóż palec w szczelinę i pociągnij podstawę zabawki, a następnie zwolni całą zabawkę. Pozostałe zabawki można zdemontować, wykonując te same czynności, jak pokazano na rysunkach 2 i 3.

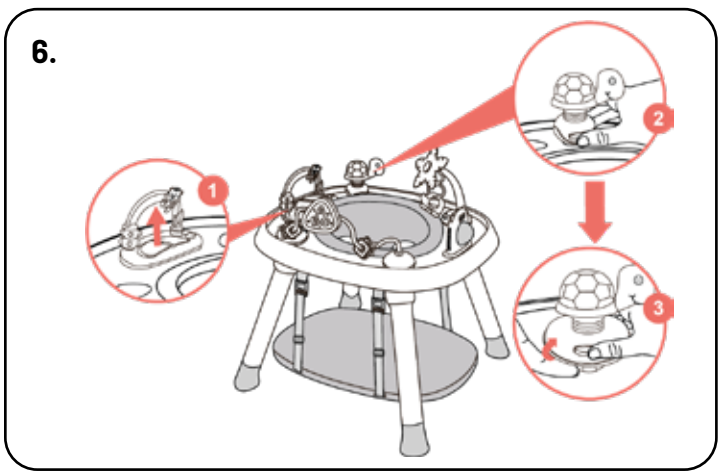
GR | Για να το αποσυναρμολογήσετε, τραβήξτε προς τα επάνω το τραπέζι παιχνιδιού, όπως φαίνεται στην Εικόνα 1, και έπειτα σηκώστε το παιχνίδι κουκουβάγια. Για να απελευθερωθεί ολόκληρο το παιχνίδι, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στη βάση του παιχνιδιού, ανασηκώστε το κουμπί για να δημιουργηθεί ένα κενό μεταξύ του τραπεζιού και της βάσης του παιχνιδιού, τοποθετήστε το δάχτυλό σας στο κενό και τραβήξτε προς τα επάνω τη βάση του παιχνιδιού. Τα άλλα παιχνίδια μπορούν να αποσυναρμολογηθούν με τα ίδια βήματα όπως φαίνεται στις Εικόνες 2 & 3.

HU | Az 1. ábrán látható módon húzza fel a játéktálcát és a bagolyjátékot közvetlenül a szétszereléshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a játék alján lévő gombot, emelje fel a gomb pozícióját, hogy rés legyen az asztal és a játék alapja között, majd helyezze be az ujját a résbe, és húzza fel a játék alapot, majd kioldja az egész játékot. A többi játékot a 2. és 3. ábrán látható lépésekkel lehet szétszerelni.

RO | După cum este prezentat în Figura 1, trageți în sus tava pentru jucării și jucăria cu bufniță pentru a demonta. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe baza jucăriei, ridicați butonul pentru a crea un spațiu între masă și baza jucăriei, introduceți degetul în spațiul creat și trageți în sus baza jucăriei, apoi eliberează întreaga jucărie. Celelalte jucării pot fi dezasamblate cu aceiași pași ca în figura 2 și 3.

SK | Ak je to potrebné, vyberte hracie centrum s oblúkom, ako je znázornené na obr. 1. Stlačte a podržte tlačidlo na základni hračky, zdvihnite polohu tlačidla, aby sa vytvorila medzera medzi stolom a základňou hračky, vložte do nej prst a základňu hračky vytiahnite, potom sa uvoľní celá hračka. Ostatné hračky možno vybrať rovnakým spôsobom, viď obr. 2 a 3.

BG | Както е показано на Фигура 1, издърпайте нагоре таблата за играчки и бухала директно, за да ги разглобите. Натиснете и задръжте бутона на основата на играчката, повдигнете позицията на бутона, за да направите празнина между масата и основата за играчки, и поставете пръста в празнината и издърпайте нагоре основата на играчката, след което освобождава цялата играчка. Другите играчки могат да бъдат разглобени на същите стъпки, както е показано на Фигура 2 и 3.



TOPMARK

7.

NL | Zorg ervoor dat je eerst het speelgoed demonteert en daarna de poten, anders beschadigt het!

EN | Be sure to disassemble the toys first and then the legs, otherwise it will be damaged!

DE | Achten Sie darauf, zuerst das Spielzeug und dann die Beine zu zerlegen, da es sonst beschädigt wird!

FR | Assurez-vous de démonter d'abord le jouet, puis les pieds, sinon il sera endommagé !

ES | Asegúrese de desmontar primero el juguete y luego la pata, de lo contrario se dañará!

IT | Assicurati di smontare prima i giocattoli e poi le gambe, altrimenti verrà danneggiato!

PT | Garanta que desmonta os brinquedos primeiro e só depois as pernas, pois caso contrário irá danificar o artigo!

FI | Pura kaikki lelut ensin ja sitten jalat, tai muuten ne vahingoittuvat!

SE | Var noga med att demontera leksakerna först och sedan benen, annars kommer den att skadas!

NO | Pass på å demontere lekene først og deretter bena, ellers blir det skadet!

DK | Sørg for at skille legetøjet ad først og derefter benene, ellers bliver det beskadiget!

CZ | Ujistěte se, že nejprve rozeberete hračky a poté nohy, jinak dojde k jejich poškození!

PL | Pamiętaj, aby najpierw zdemontować zabawki, a następnie nogi, w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu!

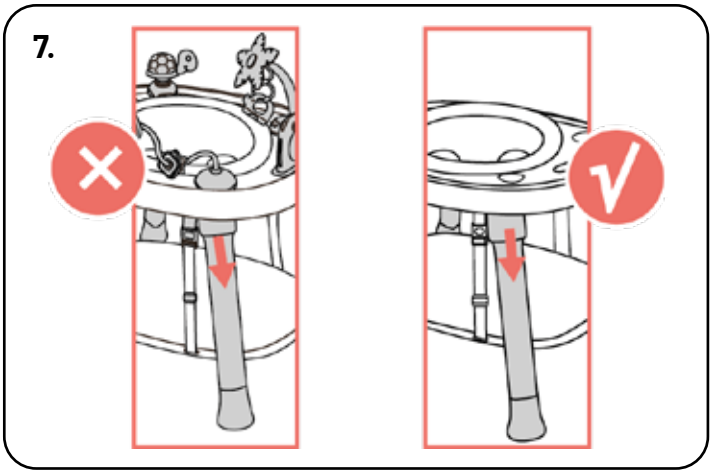
GR | Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυναρμολογήσει πρώτα τα παιχνίδια και έπειτα τα πόδια, διαφορετικά το καρεκλάκι δραστηριοτήτων θα υποστεί ζημιά!

HU | Ügyeljen arra, hogy először a játékokat, majd a lábakat szedje szét, különben megsérül!

RO | Asigurați-vă că dezasamblați mai întâi jucăriile și apoi picioarele, altfel jucaria se va deteriora!

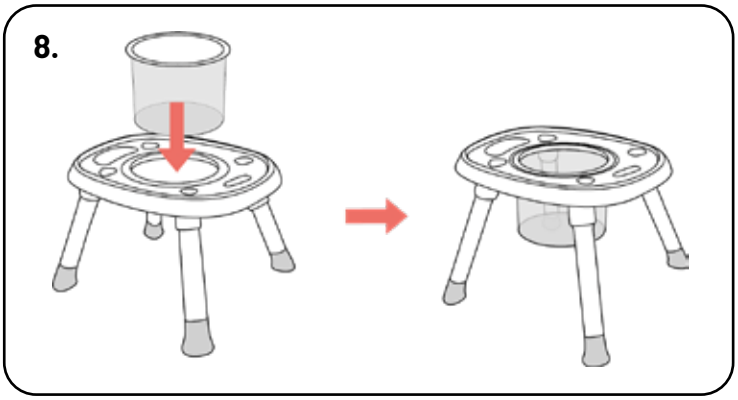
SK | Uistite sa, že ste najskôr rozobrali hračky a až potom nohy, inak sa poškodia!

BG | Не забравяйте първо да разглобите играчките и след това краката, в противен случай ще се повреди!



8.

NL | Plaats de opbergmand in de tafel.
EN | Put the storage basket inside the table.
DE | Stellen Sie den Aufbewahrungskorb in den Tisch.
FR | Placez le panier de rangement à l'intérieur de la table.
ES | Coloque la cesta de almacenamiento sobre la mesa.
IT | Metti il cestino portaoggetti all'interno del tavolo.
PT | Coloque o cesto de arrumação dentro da mesa.
FI | Laita säilytyskori pöydän sisään.
SE | Lägg förvaringskorgen inuti bordet.
NO | Sett oppbevaringskurven inn i bordet.
DK | Læg opbevaringskurven inde i bordet.
CZ | Vložte úložný koš dovnitř stolu.
PL | Umieść kosz do przechowywania wewnątrz stołu.
GR | Τοποθετήστε το καλάθι αποθήκευσης στο εσωτερικό του τραπεζιού.
HU | Helyezze a tárolókosarat az asztalba.
RO | Puneți coșul de depozitare în interiorul mesei.
SK | Umiestnite úložný kôš dovnútra stola.
BG | Поставете кошницата за съхранение вътре в масата.



TOPMARK

9.

NL | Bedek de tafel met het platte, grijze gladde oppervlak naar boven gericht om een studietafel te worden.

EN | Cover the table with the flat, grey smooth surface facing upwards to become a study table.

DE | Decken Sie den Tisch mit der flachen, grauen, glatten Oberfläche nach oben ab, um einen Arbeitstisch zu erhalten.

FR | Couvrez la table avec la surface plane et lisse grise tournée vers le haut pour devenir une table d'étude.

IT | Copri il tavolo con la superficie piana, grigia e liscia rivolta verso l'alto cosí da creare un tavolo da studio.

PT | Cubra a mesa com a superfície lisa cinzenta, com a face mais suave para cima, de modo a torna-la uma mesa de estudo.

FI | Peitä pöytä harmaa tasainen pinta ylöspäin, jolloin siitä tulee opiskelupöytä.

SE | Täck bordet med den platta, grå släta ytan uppåt för att den ska bli ett skrivbord.

NO | Dekk bordet med den flate, grå glatte overflaten vendt oppover for å bli et arbeidsbord.

DK | Dæk bordet med den flade, grå glatte overflade opad for at blive et studiebord.

ES | Cubra la mesa con el lado plano de color negro hacia arriba para convertirla en una mesa de estudio.

CZ | Překryjte hrací stůl multifunkční deskou hladkým povrchem vzhůru, tak získáte praktický psací stoleček.

PL | Przykryj stół płaską, szarą gładką powierzchnią do góry, aby stał się stołem do nauki.

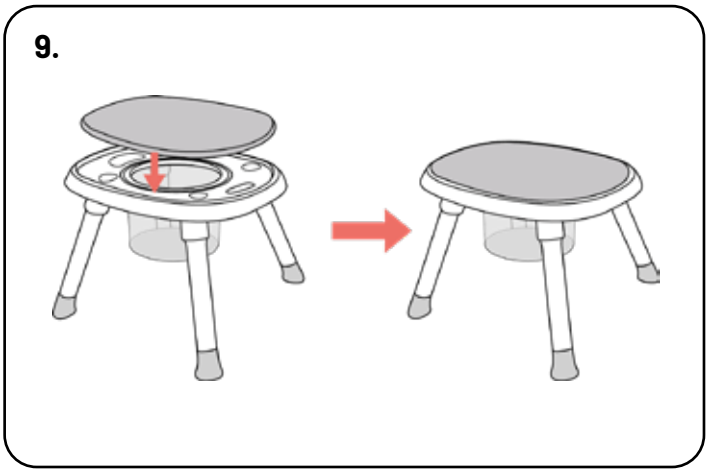
GR | Καλύψτε το τραπέζι με την επίπεδη, γκρίζα λεία επιφάνεια στραμμένη προς τα επάνω για μετατραπεί σε τραπέζι μελέτης.

HU | Fedje le az asztalt a sima, szürke sima felülettel felfelé, hogy tanulóasztallá váljon.

RO | Acoperiți masa cu suprafața netedă, plată, gri orientată în sus, pentru a deveni o masă de studiu.

SK | Prekryte hrací stôl multifunkčnou doskou hladkým povrchom smerom nahor, tak získate praktický písací stolček.

BG | Покрийте масата с плоската, сива гладка повърхност, обърната нагоре, за да стане маса за учене.



10.

NL | Bedek de tafel met de andere kant van het bord naar boven gericht om er een bloktafel van te maken.

EN | Cover the table with the other side of the board facing upwards to become a block table.

DE | Decken Sie den Tisch mit der anderen Seite des Bretts nach oben ab, um einen Blocktisch zu erhalten.

FR | Couvrez la table avec l'autre côté du plateau vers le haut pour devenir une table de bloc.

ES | Cubra la mesa con el otro lado de la tabla hacia arriba para convertirla en una mesa de bloques.

IT | Coprendo il tavolo con l'altro lato del tabellone, rivolto verso l'alto, diventa un tavolo da gioco.

PT | Cubra a mesa com a outra parte da placa virada para cima para se tornar uma mesa para brincar com blocos de construção.

FI | Peitä pöytä laudan toisella puolella ja siitä tulee leikkipöytä.

SE | Täck bordet med den andra sidan av brädet uppåt för att den ska bli ett blockbord.

NO | Dekk bordet med den andre siden av brettet vendt oppover for å bli et blokkbord.

DK | Dæk bordet med den anden side af brættet opad for at blive et blokbord.

CZ | Překryjte hrací stůl multifunkční deskou stavebním povrchem vzhůru, tak získáte hravý stavební stoleček.

PL | Przykryj stół drugą stroną planszy do góry, aby stał się stołem blokowym.

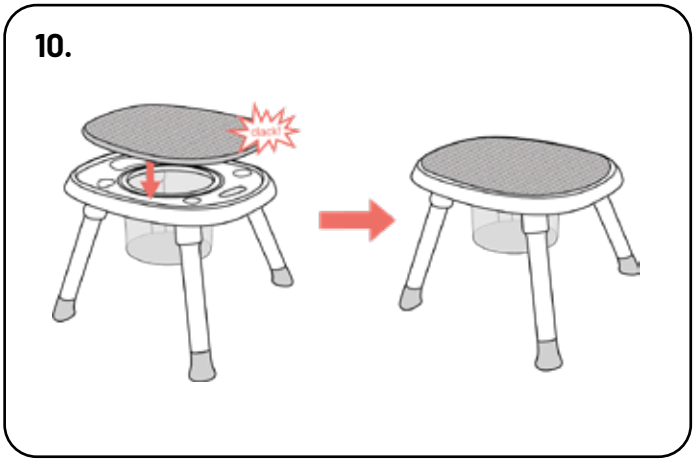
GR | Καλύψτε το τραπέζι με την άλλη πλευρά του ταμπλό στραμμένη προς τα επάνω για να μετατραπεί σε τραπέζι για τουβλάκια.

HU | Fedje le az asztalt úgy, hogy a tábla másik oldala felfelé nézzen, hogy blokkasztallá váljon.

RO | Acoperiți masa cu cealaltă parte a plăcii orientată în sus pentru a deveni o masă de construit.

SK | Prekryte hrací stôl multifunkčnou doskou stavebným povrchom smerom nahor, tak získate hravý stavebný stolček.

BG | Покрийте масата с другата страна на дъската, обърната нагоре, за да стане блок маса.



TOPMARK

NL - GEBRUIKSAANWIJZING

Deze montagehandleiding bevat aanwijzingen voor een juiste uitvoering en voor het onderhoud van dit speelgoed. Lees deze handleiding nauwkeurig voordat tot montage en gebruik van dit artikel wordt overgegaan. Neem het product uit de verpakking en verzamel alle onderdelen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Bewaar voor latere raadpleging.

HET SPEELGOED ALLEEN ONDER VOORTDUREND TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE GEBRUIKEN!

WAARSCHUWING!

- Dit product voldoet aan vastgestelde Europese norm EN 71-1-2-3. Een verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant is uitgesloten bij onvoorzichtig gebruik van het product door uw kind.
- Geef aan uw kind de instructies voor het juiste gebruik van dit speelgoed.
- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op eventuele beschadigingen, slijtage of loszittende delen. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- VAL GEVAAR! Baby's kunnen van het product VALLEN, met hoofdletsel tot gevolg.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
- Laat het kind nooit zonder toezicht met het speelgoed achter.
- Houd het speelgoed uit de buurt van warmtebronnen (open vuur, fornuizen) en stel het niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht.
- Houd warme vloeistoffen, elektrische kabels en andere bronnen van gevaar uit de buurt van het kind.
- Plaats het product op een vlak, horizontaal oppervlak om omvallen te voorkomen.
- Het is niet veilig om het speelgoed te gebruiken op verhoogde oppervlakken die niet volledig horizontaal zijn: b.v. trappen, tafels, stoelen, enz.
- WAARSCHUWING: Gevaar bij de trap: vermijd ernstig letsel of de dood. Blokkeer trappen en afstapjes voordat u het speel goed gebruikt.
- Houd uw kind tijdens het gebruik buiten bereik van alle soorten wateren zoals sloten, vijvers, zwembaden etc.
- Het speelgoed mag niet vallen of hard worden gestoten.
- Voorkom dat het kind tegen het glas in deuren, ramen en meubels kan stoten.
- Gebruik het speelgoed niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Het kan gevaarlijk zijn om andere kinderen in de buurt van het speelgoed te laten spelen.
- Verplaats de eenheid NOOIT terwijl het kind in de stoel zit.
- Het speelgoed mag slechts gedurende korte perioden (bv 20 minuten) worden gebruikt.
- VERSTRIKKINGSGEVAAR! Snoeren kunnen VERSTRIKKING veroorzaken. Plaats GEEN voorwerpen met een snoer om de nek van een kind, zoals koordjes voor de capuchon of speenkoorden.
- VERSTRIKKINGSGEVAAR! Hang GEEN koorden over het product en bevestig geen koorden aan het speelgoed.
- Dit product wordt aanbevolen voor kinderen vanaf 6M+.
- Dit product is alleen geschikt voor een kind dat zelfstandig kan zitten en totdat het zelfstandig kan lopen of zwaarder weegt dan 15 kg.
- Niet geschikt voor kinderen ouder dan 36 maanden omdat het te klein is voor kinderen om in te zitten en mee te spelen.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

WAARSCHUWING: Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Houd niet in elkaar gezette onderdelen buiten bereik van kinderen.

- Raadpleeg de indicaties van de tekening voor de montage en controleer dat de onderdelen goed in elkaar gezet zijn.
- Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is of het goed in elkaar is gezet.

VERZORGING EN ONDERHOUD:

Het product heeft periodiek onderhoud nodig. Vanwege het beoogde gebruik in alle atmosferische omstandigheden en over verschillende oppervlakken) het in acht nemen van de volgende onderhoudsrichtlijnen die nodig zijn voor een goede werking.

- Metalen en kunststof onderdelen en bekledingen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel. Na reiniging droogwrijven.
- Als het product nat wordt, veegt u alle elementen droog en laat u het uitgevouwen op een goed geventileerde plaats drogen.
- Stel het product niet voor langere tijd bloot aan zonlicht, aan gezien de bekleding en plastic elementen kunnen verkleuren of beschadigd raken.
- Vermijd contact met zout water (zeewater, zeebries, strooizout) om corrosie te voorkomen.
- Niet stomen, niet bleken.
- Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het waslabel van het product is toegestaan.

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. Top Mark B.V. geeft een garantie voor het product dat u hebt gekocht voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoop datum en voor de eerste eigenaar.
2. Alle klachten dienen te worden gemeld aan de verkoper van het product.
3. Om een klacht in behandeling te kunnen nemen dient een juist gebruik samen met een aankoopbewijs te worden overlegd.
4. Fysieke gebreken aan het product die tijdens de garantieperiode aan het licht komen, worden kosteloos verholpen.
5. Alle reparaties worden uitgevoerd door Top Mark B.V. of een servicepunt zoals geadviseerd door de verkoper.
6. De garantie dekt niet:

- Schade is ontstaan om redenen die aan de gebruiker kunnen worden toegeschreven.
- Schade is ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van aan bevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruikershandleiding en productonderdelen.

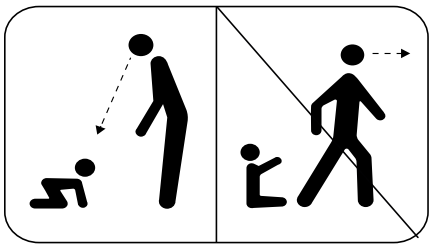
- Verbruiksartikelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage bij normaal gebruik, zoals: banden, binnenbanden, loop vlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen die onderhevig zijn aan wrijving, behuizing in wielen, assen, prints.
- Schade ontstaan als gevolg van het niet naleven van onder houdsrichtlijnen zoals: roestvorming, veranderde bekleding of kleur van kunststof onderdelen als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht of te hoge temperaturen, overmatige speling, piepende/krakende geluiden, schade aan mechanisme door vervuiling.
- Schade ontstaan door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.
- Beschadiging en vervuiling ontstaan doordat het product verkeerd is verpakt voor verzending door een koerier (voor internetaankopen).

7. De garantieperiode wordt verlengd met de reparatietijd bij Top Mark B.V.
8. De herstelmethode wordt bepaald door de garantiegever.
9. Het product waarover gereclameerd wordt, dient schoon aangeleverd te worden.
10. De garantie op consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het niet voldoen aan de overeenkomst niet uit of schort het recht van de koper niet op.

BATTERIJEN PLAATSEN EN/OF VERVANGEN:
WAARSCHUWING! Het speelblad werkt op 3 x “AA” 1.5 Volt type alkaline batterijen (niet bijgeleverd).

1. Batterijen moeten geplaatst worden door een volwassene.
2. Om de batterijen te plaatsen of te vervangen maakt u de schroef van het batterij vak los met de juiste schroevendraaier. Vervolgens plaatst u nieuwe batterijen of vervangt u de batterijen voor nieuwe, zorg ervoor dat ze in de juiste poolrichting geplaatst worden, zoals getoond in het batterij vak. Plaats het batterijklepje terug en draai de schroef vast.
3. Houd batterijen en gereedschap altijd buiten bereik van uw kind.
4. Verwijder de batterijen altijd uit het speelgoed, als het langere tijd niet wordt gebruikt, om te voorkomen dat de batterijen gaan lekken en het product beschadigen.
5. Gebruik alleen alkaline batterijen van hetzelfde of gelijk waardige type voor de juiste werking van dit product.
6. Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar of verschillende type batterijen.
7. De batterijen mogen niet worden verbrand of worden weggegooid bij het huisafval. Gebruikte batterijen dienen ingeleverd te worden bij een batterijen inleverpunt.
8. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden.
9. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen; deze kunnen ontploffen.
10. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
11. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder direct toezicht van volwassenen worden opgeladen.
12. Plaats de batterijen met de juiste polariteit (zie markeringen).
13. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed.
14. Sluit de accupolen niet kort.

DEZE INFORMATIE BEWAREN!



EN - INSTRUCTION MANUAL

This manual concerns instructions for a correct execution and for the maintenance of this product. Read this manual carefully before you assemble and use this product. Take the product out of the packing and collect all parts. Check if all parts are present. Adult assembly is required. Keep this manual for future reference.

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED WHILST PLAYING WITH THE TOY!

WARNING!

- This product complies with EN 71-1-2-3. A responsibility of the manufacturer is out of the question by imprudent use of the product by your child.
- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Give to your child the instructions for the correct use of this product
- Do not use this product in any manner other than those illustrated in the manual.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- To be used under the direct supervision of an adult.
- Never leave your child unattended whilst playing with the toy.
- Never leave the product near direct heat sources (fires, cooking appliances) or in direct sunlight for any length of time.
- Remove hot liquids, electrical cables and other potential hazards from reach.
- FALL HAZARD! Babies can FALL from product resulting in head injuries.
- To avoid tip over, place product on a flat, level surface.
- It is not safe to use the product on raised surfaces that are not perfectly horizontal: e.G. stairs, tables, chairs etc.
- Stair hazard: avoid serious injury or death, block stairs/steps securely before using toy.
- Keep your child out of the reach of all kinds of waters like ditches, lakes, swimming pools etc.
- The product must not be dropped or knocked harshly.
- Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
- Do not use the product for more than one child at a time.
- It can be dangerous to allow other children to play near the toy.
- NEVER move the unit while the child is in the seat.
- This product should be used only for short periods of time (e.g. 20 min.)

- STRANGULATION HAZARD! Strings can cause STRANGULATION. DO NOT place items with a string around child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
- STRANGULATION HAZARD! DO NOT suspend strings over product or attach strings to toys.
- This product is recommended for children from 6M+ .
- This product is intended only for a child who can sit up by itself and until it is able to walk by itself or weighs more than 15 kgs.
- Not suitable for children over 36 months as it is too small for children to sit in and play with.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

WARNING: This product must only be assembled by adults.
Keep the unassembled components out of the reach of children.

- To assemble the product, please refer to the diagram, checking that each component is assembled correctly.
- Do not use the product until it has been fully assembled and checked.

CARE AND MAINTENANCE:

The product requires periodic maintenance. On account of its designated use in all atmospheric conditions and over different surfaces, observing the following maintenance guidelines in necessary for its correct functioning.

- Metal and plastic elements and fabric covers may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry.
- If product becomes wet, wipe dry all elements and leave un folded until completely dry in a well ventilated place.
- Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
- Avoid contact with salt water (sea water, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
- Do not dry clean or use bleach.
- Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.

WARRANTY CONDITIONS:

1. Top Mark B.V. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date and for its first owner.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge witching days of the product delivered via the seller to Top Mark B.V.
5. All repairs shall be performed by Top Mark B.V. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user.
- Damage occurred as a result of failure to observe recom mendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/creaking noises, damage to mechanism due to contamination.
- Damage occurred due to repairs being carried out by an unauthorised Persons.
- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).

7. The warranty period shall be extended by the repair time at Top Mark B.V.
8. The repair method shall be determined by the guarantor.
9. The product subject to a complaint should be provided clean.
10. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

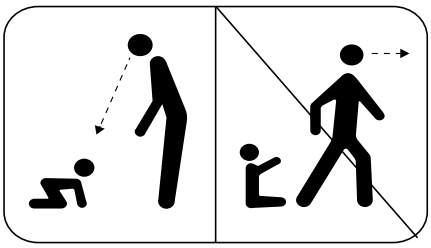
FITTING AND / OR REPLACING BATTERIES:

WARNING! The toy of the play centre frame requires 3 x "AA" 1.5 Volt alkaline type batteries (not included).

1. Batteries must only be fitted by an adult.
2. To fit and/ or replace batteries: loosen the screw on the battery compartment cover with a suitable screwdriver, press the tab and remove the battery compartment cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity, as shown inside the battery compartment. Replace the battery cover and tighten the screw.
3. Always keep batteries and tools out of reach of children.
4. Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period. To prevent the batteries from leaking and damaging the product.
5. Only use alkaline batteries of the same type of equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
6. Never mix new and old batteries, or different types of batteries.
7. Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of spent batteries at an appropriate differentiated collection point.
8. The use of rechargeable batteries is not recommended.
9. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. These can explode.
10. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
11. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
12. Batteries are to be inserted with correct polarity.
13. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
14. Do not short-circuit the battery terminals.

KEEP THIS INFORMATION FOR REFERENCE!

TOPMARK



DE - GEBRAUCHSANLEITING

Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zum sicheren Betrieb und zur Pflege dieses neuen Spielzeug. Bitte lesen, bevor Sie mit Montage oder Gebrauch beginnen. Nehmen Sie den Spielzeug aus der Verpackung und legen Sie alle Einzelteile bereit. Überzeugen Sie sich davon, dass der Lieferumfang vollständig ist. Die Montage darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für einen (eventuellen) späteren Gebrauch auf.

DAS SPIELZEUG MUSS UNTER STÄNDIGER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN BENUTZT WERDEN!

WARNUNG!

- Diese Produkt entspricht den Bestimmungen der Europäischen Norm EN 71-1-2-3. Eine Verantwortung seitens des Herstellers ist bei unsachgemäßem Gebrauch durch Ihr Kind ist ausgeschlossen.
- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Bestandteile, die nicht zu dem Spiel gehören (z.B. Befestigungsriemen, Klammern, usw.) entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich Aufbewahren.
- Überprüfen Sie die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Weisen Sie Ihr Kind in den richtigen Umgang mit diesem Spielzeug ein.
- Das Produkt darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Nur das vom Hersteller genehmigte Zubehör und Ersatzteile verwenden.
- Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt mit dem Spielzeug lassen.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (Feuer, Öfen) oder längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.
- Halten Sie heiße Flüssigkeiten, Elektrokabel und andere Gefahrenquellen vom Kind fern.
- FALLGEFAHR! Babys können vom Produkt HERUNTERFALLEN, was zu Kopf- Verletzungen führen kann.
- Um ein Umkippen zu vermeiden, stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.
- Es ist gefährlich, das Spielzeug auf erhöhten und nicht perfekt waagerechten Flächen zu benutzen: z.B. auf Treppen, Tischen, Stühlen usw.
- Risiko von Treppen: Vermeiden Sie Verletzungen oder Tod. Blockieren Sie Treppen/Stufen sicher bevor sie das Produkt benutzen.
- Halten Sie Ihr Kind während des Gebrauchs außerhalb der Reichweite von Gewässern aller Art wie Gräben, Teichen, Schwimmbecken usw.
- Das Produkt darf nicht angestoßen werden oder herunterfallen.
- Verhindern Sie, dass das Kind gegen Glas in Türen, Fenstern, Möbeln usw. stößt.
- Das Spielzeug jeweils mit nur einem Kind verwenden.
- Es kann gefährlich sein, andere Kinder in der Nähe des Spielzeug spielen zu lassen.
- Bewegen Sie das Gerät NIEMALS, während sich das Kind im Sitz befindet.
- Verwenden Sie das Spielzeug nur jeweils für kurze Zeiträume (z.B. 20 Minuten).
- STRANGULIERUNGSGEFAHR! Schnüre, Gurte und Seile können STRANGULATION verursachen. Legen Sie KEINE Gegenstände mit einer Schnur um den Hals des Kindes, wie z.B. Kapuzenschnüre oder Schnuller ketten.
- STRANGULIERUNGSGEFAHR! Hängen Sie KEINE Schnüre am Produkt auf oder befestigen Sie kein Spielzeug mit Schnüren.
- Dieses Produkt wird für Kinder ab 6M+ empfohlen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für ein Kind geeignet, das selbständig sitzen kann, bis es selbständig laufen kann. Das maximale Gewicht ist 15kg.
- Nicht geeignet für Kinder über 36 Monate, da es zu klein ist, um darin zu sitzen und damit zu spielen.

MONTAGEANLEITUNG:

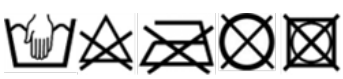
WARNUNG: Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Die nicht montierten Teile des Spielzeugs von Kindern fernhalten.

- Für die Montage beachten Sie bitte die Zeichnung in dieser Gebrauchsanleitung und prüfen Sie den korrekten Zusammenbau der Bestandteile ehe Sie das Spielzeug gebrauchen.
- Das Spielzeug nicht benutzen, bevor es ganz montiert ist und der korrekte Zusammenbau aller Teilen kontrolliert wurde.

PFLEGE UND WARTUNG:

Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetter Verhältnissen auf unterschiedlichen Flachen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktion Tüchtigkeit.

- Metallteile, Kunststoffteile und Stoffbezüge können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
- Wenn das Produkt nass wird, müssen alle Teile trockenge wischt und bis zum völligen abtrocken aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
- Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel
- Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. getrocknet werden.



GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Die Top Mark B.V. gewährt auf das von Ihnen gekaufte

Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum und den ersten Eigentümer.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüll ten garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel wer den innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustel lung des Produkts über den Händler an Top Mark B.V. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma Top Mark B.V. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:

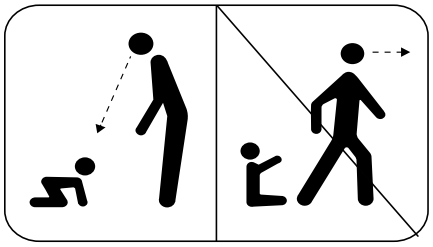
- Durch den Benutzer verschuldete Schäden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungs anleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen.
- Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Lauf flächen der Räder, auf Griffen verwendet Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad und Achsbuchsen, Aufdrucke entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonnen instrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz.
- Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.
- Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Ver packung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf).

7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der Top Mark B.V..
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
10. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

EINSETZEN UND/ODER AUSTAUSCHEN VON BATTERIEN:
ACHTUNG! Das Spielzeug benötigt 3 x “AA” 1,5 Volt Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Batterien dürfen nur von Erwachsenen eingelegt werden.
2. Batterien einlegen/ austauschen: Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher, drücken Sie auf die Taste und entfernen Sie die Abdeckung. Entfernen Sie dann die verbrauchten Batterien und legen sie neue ein; achten Sie dabei auf die korrekte Polarität wie im Batteriefach angegeben. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.
3. Bewahren Sie die Batterien und Werkzeug immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Entfernen Sie immer die verbrauchten Batterien aus dem Spielzeug, , wenn das Spielzeug längere Zeit nicht gebraucht wird, damit keine Gefahr auslaufender Batterieflüssigkeit besteht, die das Produkt beschädigen könnte.
5. Für eine einwandfreie Funktion dieses Produkts verwenden Sie nur alkalische Batterien desselben Typs entsprechend dem Typ, der für dieses Produkt empfohlen wird.
6. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien oder verschiedene Arten für Batterien.
7. Verbrennen oder entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht in der Umwelt. Entsorgen Sie Batterien in einer ausgewiesenen Sammelstelle.
8. Der Gebrauch von wieder aufladbaren Batterien wird nicht empfohlen.
9. Versuchen Sie nicht, nicht wieder aufladbare Batterien wie der aufzuladen: Sie könnten explodieren.
10. Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernt werden.
11. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter direkter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
12. Legen Sie Batterien mit der richtigen Polarität ein (siehe Markierungen).
13. Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug oder bei Nichtgebrauch.
14. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.

DIESER INFORMATION AUFBEWAHREN!



FR - MODE D’EMPLOI

Dans ce manuel vous trouverez des indications pour assemblée correcte et pour l’entretien du jouet. Avant le montage et l’usage de l’article, lisez attentivement cette notice explicative. Déballez le jouet et collectionnez toutes les parties. Contrôlez si toutes les parties sont présentes. Le montage est exclusivement pour les adultes. Gardez ce manuel pour l’usage plus tard.

UTILISER LE JOUET SOUS LA SURVEILLANCE CONTINUE D’UN ADULTE!

ATTENTION!

- Le produit remplit a la condition européenne norme EN 71-1-2-3. Une responsabilité de la cote du fabriquant est exclus en cas de l’usage imprudent du produit par votre enfant.
- Avant l’utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et autres éléments qui ne font pas partie. Du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et tenez les hors de la portée de l’enfant.
- Vérifier régulièrement l’état d’usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Donnez à votre enfant les instructions pour l’utilisation correcte de ce jouet.
- Ne pas utiliser le jouet d’une autre manière que celle recom-

mandée.
- Ne pas user d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvées par le fabricante.
- À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.
- Ne jamais laisser l'enfant avec le jouet sans surveillance.
- Ne pas laisser le jouet à proximité de sources de chaleur (feu, cuisinières) et pendant de longues périodes à la lumière directe du soleil.
- Tenir les liquides chauds, les câbles électriques et les autres sources de danger à distance de l'enfant.
- RISQUE DE CHUTE ! Les bébés peuvent TOMBER du produit et se blesser à la tête.
- Pour éviter qu'il ne se retourne, placer le produit sur une surface plane et mise à niveau.
- Il est dangereux d'utiliser le jouet sur des plans élevés et pas parfaitement horizontaux : ex. escaliers, tables, chaises, etc.
- Danger dans les escaliers: Pour éviter les blessures ou la mort bloquez les escaliers/ marches en toute sécurité avant utilisation du produit.
- Tenez votre enfant à l'écart de tous sortes de l'eau comme des fossés, des étangs, des piscines etc.
- Le produit ne doit subir ni chocs ni chutes.
- Prendre soin d'anticiper toute collision avec les vitres des portes, fenêtres, meubles
- Ne pas utiliser le jouet avec plus d'un enfant à la fois.
- Il peut être dangereux de laisser d'autres enfants jouer à proximité du jouet.
- NE JAMAIS déplacer l'appareil avec l'enfant dans le siège.
- Ce produit ne doit être utilisé que sur de courtes périodes (par ex. 20 min.)
- RISQUE D'ÉTRANGLEMENT ! Ne pas placer d'éléments avec des sangles près du cou des enfants, tels que les bonnets avec cordons ou les sucettes avec attache.
- RISQUE D'ÉTRANGLEMENT ! Ne pas suspendre de sangles sur le produit ou attacher des sangles aux jouets.
- Cette produit est recommandée pour les enfants à partir de 6m+.
- Ce produit est uniquement destiné à l'enfant qui peut s'as seoir seul et jusqu'à ce qu'il soit capable de marcher seul ou qu'il pèse plus de 15 kg.
- Ne convient pas aux enfants de plus de 36 mois car il est trop petit pour que les enfants puissent s'asseoir et jouer avec.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

ATTENTION: Ce jouet doit obligatoirement être assemblé par un adulte. Tenir les éléments du jouet non assemblé hors de la portée des enfants.
- Pour le montage, suivre les indications dans l'ordre des dessins, et vérifier que les éléments sont correctement assemblés.
- Ne pas utiliser le jouet tant que toutes les opérations de mon tage et de vérification de l'assemblage ne sont pas terminées.

ENTRETIEN:

La produit nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à I 'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement du produit.
- Les éléments métalliques et plastiques et le revêtement peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec.
- Si I 'article a été trempé, essuyer à sec toutes éléments et laisser le produit dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
- Ne pas exposer I 'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
- Eviter tout contact avec de I 'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
- Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.
- Ne l'avez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes.

CONDITIONS DE LA GARANTIE:

1. Top Mark B.V. accorde une garantie pour I 'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat et le premier propriétaire.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel I 'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examiné est la présentation de la carte de garantie correcte ment remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisati on, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé endurant la période de validité de la garantie seront supprimé gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de I 'article par I 'intermédiaire du vendeur au siège de Top Mark B.V.
5. Les réparations sont assurés par la société Top Mark B.V. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :

- Les endommagements causé par I 'utilisateur.
- Endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqué dans le mode d'emploi et sur les éléments du produit.
- Les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisé sur les poignets, la structure et la couleur des tissus et des matières exposé au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions.
- Les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la cou leur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongé aux rayons du soleil, I 'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongé aux rayons du soleil ou à des températures trop élevés, le jeu, les bruits tel que le grincement, I' endommagement des mécanismes dû aux saletés.
- Les endommagements dus aux réparations effectués par des personnes non habilités.
- Les endommagements dus à un pliage inapproprié du produit dans le cadre de Il' envoi du colis (en cas de livraison à domicile).

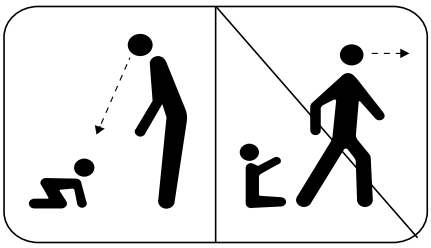
7. La période de validité de la garantie est prolongé de la durée de la réparation par le service Top Mark B.V.
8. Le procédé réparation est défini par le garant.
9. Le produit réclamé doit être transmis propre.

10. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l' acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

INSTALLATION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES:
ATTENTION ! Le jouet nécessite 3 x piles "AA" à 1,5 volts de type alcaline (non incluses).

1. Les piles doivent être insérées exclusivement par un adulte.
2. Pour placer/ ou remplacer les piles: desserrez la vis sur le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis adapté, appuyez sur la languette et retirez le cache du com partiment à piles. Retirez ensuite les piles usées et insérez des nouvel les, en s'assurant qu'elles ont été insérées en tenant compte de la polarité, comme indiqué dans le compartiment à piles. Remettez en place le cache du compartiment à piles et serrez la vis.
3. Gardez toujours les piles et les outils hors de portée des enfants.
4. Retirez toujours les piles usagées du jouet, si le jouet ne sera pas utilisé pendant une longue période, pour éviter le danger d'une éventuelle fuite des piles et d'endommager le produit.
5. Utilisez uniquement des piles alcalines du même type ou équivalent à celles recommandées pour le bon fonctionnement de ce produit.
6. Ne mélangez jamais les piles neuves et les anciennes, ou de différents types de piles.
7. Ne brûlez pas ou ne jetez pas les piles usagées dans la nature. Jetez les piles usagées dans un point de collecte différencié, approprié.
8. L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée.
9. Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables: elles peuvent exploser.
10. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
11. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance directe d'un adulte.
12. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
13. Retirez les piles usagées du jouet ou pendant les périodes où il n'est pas utilisé.
14. Ne court-circuitez pas les bornes des piles.

CONSERVER CETTE INFORMATION!



ES - INSTRUCCIONES DE USO

Este manual de instalación se refiere a las indicaciones para el correcto funcionamiento y mantenimiento de este producto. Lea este manual detenidamente antes de ensamblar y utilizar este artículo. Saque el artículo del embalaje y vuelva a montar todas las piezas. Compruebe que todas las piezas estén bien. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

NUNCA DEJE A SU HIJO SOLO MIENTRAS JUEGA CON LA PRODUCTO!

ADVERTENCIA:

- Este producto cumple con EN 71-1-2-3. El fabricante está exento de responsabilidad si su hijo usa el producta de forma imprudente.
- Antes de usar, retire y deseche las bolsas de plástico y cualquier otro embalaje (por ejemplo, sujetadores, bridas de fijación, etc.) y Manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe el producto con regularidad en busca de signos de desgaste y daños. y para asegurarse de que esté correctamente ensamblado. Si alguna pieza estuviese dañada, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Dele a su hijo instrucciones para el uso correcto de este juguete.
- No utilice este juguete de ninguna otra manera que no sea la ilustrada en el manual.
- No utilice accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.
- Nunca deje a su hijo sin supervisión mientras juega.
- Nunca deje el juguete cerca de fuentes de calor directas (fuego, cocinas) o en contacto directo con la luz del sol durante cualquier período de tiempo.
- Mantenga los líquidos calientes, los cables eléctricos y otras fuentes de peligro lejos del niño.
- PELIGRO DE CAÍDA! Los bebés pueden CAERSE del producto y sufrir lesiones en la cabeza.
- Para evitar que se vuelque, coloque el producto en una superficie plana y nivelada.
- No es seguro usar el juguete en superficies elevadas que no sean perfectamente horizontales, como escaleras, mesas, sillas, etc.
- Peligro escaleras: Evite lesiones o riesgo de muerte bloquean do escalones y escaleras antes de usar el centro multiljeuego.
- Mantenga a su hijo fuera del alcance de todo tipo de aguas como zanjas, lagos, piscinas, etc.
- El juguete no debe dejarse caer ni golpearse con fuerza.
- Evita que el niño choque con los cristales de puertas, ventanas y muebles.
- No use el juguete para más de un niño a la vez.
- Puede ser peligroso permitir que otros niños jueguen cerca del centro mulitjuego.
- NUNCA mueva la unidad con el niño en el asiento.
- Este Centro multijuego sólo debe ser utilizado durante cortos periodos de tiempo (por ejemplo 20 minutos).
- PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO! Las cuerdas pueden provocar ESTRANGULAMIENTO. NO coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como cuerdas de capu cha o cordones de chupete.
- PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO! No cuelgue cuerdas sobre el producto ni sujete cuerdas a los juguetes.
- Se recomienda el producto para niños mayores de 6 meses.
- Este producto está destinado únicamente a niños que puedansentarse por sí mismo y puedan andar o pesen más de 15kg.
- No apto para niños mayores de 36 meses, ya que es demasia do pequeño para que los niños se sienten y jueguen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:
ADVERTENCIA: Este producto solo debe ser ensamblado por adultos. Mantenga las piezas sin usar del juguete fuera del alcance de los niños.
- Para armar el juguete, por favor consulte el diagrama para verificar que cada componente esté ensamblado correctamente.
- No use el producto hasta que esté completamente ensamblada y revisada.

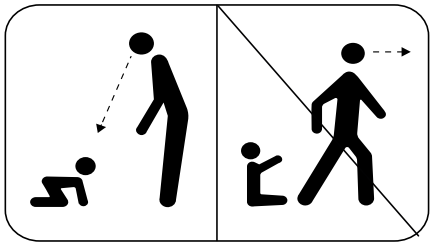
CONSERVACION:
El producto debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies),el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.
- Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
- Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
- No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
- Evitar el contacto con agua salada (agua marina,brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
- No lavar en seco, no usar lejía.
- No coloque las piezas lavables en una lavadora, secadora o secadora, a menos que la etiqueta de cuidado del producto lo permita.

CONDICIONES DE GARANTÍA:
1. Top Mark B.V. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellenada que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de Top Mark B.V..
5. Las reparaciones las realiza Top Mark B.V.,o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
- Daños causados por el usuario.
- Dañios causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
- Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de roda dura de las ruedas, materiales usados en los asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a roza miento,casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
- Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad.
- Daños causados por las reparaciones realizadas por perso nas no autorizadas.
- Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo ,,paraguas" (es normal en este tipo de construcciones),
- Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones).
- Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en Top Mark B.V..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía de la compra del artículo de consumo n excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

COLOCACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:
ADVERTENCIA! El juguete requiere pilas alcalinas de tipo 3 x"AA" de 1,5 voltios (no incluidas).
1. Las pilas sólo deben ser montadas por un adulto.
2. Para colocar o reemplazar las pilas: afloje el tornillo de la tapa del compartimiento de las pilas con un destornillador adecuado, presione la lengüeta y retire la tapa del compartimento de las pilas. A continuación, retire las pilas gastadas y coloque otras nuevas, asegurándose de que se han sido colocados en la polaridad correcta, como se muestra en el interior del compartimiento de la batería. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y apriete el tornillo.
3. Siempre mantenga las baterías y herramientas fuera del alcance de los niños.
4. Siempre retire las pilas gastadas del juguete, durante los períodos de inactividad, para evitar el peligro de posibles fugas de la batería que dañe el producto.
5. Utilice únicamente baterías alcalinas del mismo tipo de equi valente al tipo recomendado para el correcto funcionamien to de este producto.
6. Nunca mezcle baterías nuevas y viejas, o diferentes tipos de pilas.
7. No queme ni desechar las baterías gastadas en el ambiente. Deseche las baterías gastadas en un punto de recogida diferenciado apropiado.
8. No se recomienda el uso de pilas recargables.
9. No intente recargar baterías no recargables: podrían explotar.
10. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas.
11. Las pilas recargables solo se deben cargar bajo la supervisión directa de un adulto.

12. Inserte las pilas con la polaridad correcta (vea las marcas).
13. Retire las pilas agotadas del juguete o durante los períodos de inactividad.
14. No cortocircuite los terminales de la batería.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO!



IT – ISTRUZIONI

Questo manuale di montaggio contiene le indicazioni per una corretta esecuzione e manutenzione di questa articolo. Leggere attentamente il manuale prima di montare e utilizzare questo articolo. Estrarre la articolo dall'imballaggio e prendere le altre componenti. Controllare se tutte le parti sono a disposizione. Si richiede la figura di un adulto per il montaggio. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

NON LASCIARE MAI IL TUO BAMBINO INCUSTODITO MENTRE GIOCA CON IL GIOCATTOLO!

AVVERTENZA:

- Questo prodotto è conforme alla norma EN 71-1-2-3. La res ponsabilità del produttore non è contemplata nel caso di utilizzo imprudente della prodotto da parte del bambino.
- Prima dell'utilizzo rimuovere e gettare eventuali sacchetti di plastica e e qualsiasi altro imballaggio (ad es. elementi di fissaggio, fascette, ecc.) e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Controllare regolarmente il prodotto in caso di segni di usura e danni e per assicurarsi che sia montato correttamente. Nel caso in cui qualsiasi parte sia danneg giata, non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Insegnare al bambino le istruzioni per il corretto utilizzo di ques to giocattolo.
- Non utilizzare questo giocattolo diversamente da quanto illus trato nel manuale
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore
- Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito mentre gioca con il giocattolo.
- Non lasciare mai il prodotto vicino a fonti dirette di calore (fuochi, apparecchi di cottura) o alla luce diretta del sole per qualsiasi periodo di tempo.
- Rimuovere liquidi caldi, cavi elettrici e altri potenziali pericoli dalla portata dei bambini.
- PERICOLO DI CADUTA! I bambini possono CADERE dal prodotto provocando ferite alla testa.
- Per evitare il ribaltamento, posizionare il prodotto su una superficie piana e livellata.
- Non è sicuro utilizzare il giocattolo su superfici rialzate non perfettamente orizzontali: es. gradini, tavoli, sedie, ecc.
- AVVERTENZA: pericolo scale: evitare lesioni gravi o morte, bloccare le scale/i gradini in modo sicuro prima di utilizzare il giocattolo.
- Tenere il bambino fuori dalla portata di qualsiasi tipo di acqua come fossati, laghi, piscine, ecc.
- Non urtare violentemente o lasciar cadere il giocattolo.
- Prevenire gli urti contro le porte di vetro, finestre e mobili
- Non utilizzare il giocattolo per più di un bambino alla volta.
- Può essere pericoloso permettere ad altri bambini di giocare vicino al giocattolo.
- Non spostare MAI l'unità mentre il bambino è nel seggiolino
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo per brevi periodi di tempo (ad es. 20 min.).
- PERICOLO DI STRANGOLAMENTO! Le stringhe possono causare STRANGOLAMENTO. NON posizionare oggetti con un laccio intorno al collo del bambino, come i lacci del cappuccio o i lacci del ciuccio.
- PERICOLO DI STRANGOLAMENTO! NON sospendere i lacci sul prodotto o attaccare i lacci ai giocattoli.
- La prodotto è consigliata per bambini dai 6M+.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente a un bambino in grado di stare seduto da solo e fino a quando non è in grado di camminare da solo o pesa più di 15 kg.
- Non adatto a bambini di etá superiore a 36 mesi in quanto il gioco é troppo piccolo per poter sedersi e giocare.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

AVVERTENZA! Questo prodotto deve essere montato solo da adulti. Tenere le componenti smontate del giocattolo fuori dalla portata dei bambini.

- Per montare il giocattolo, fare riferimento allo schema, verifi cando che ogni parte sia assemblata nel modo corretto.
- Non utilizzare il giocattolo fino a quando non è stato completamente montato e controllato.

CURA E MANUTENZIONE:

Il prodotto richiede una manutenzione periodica. Vista la sua destinazione d'uso in tutte le condizioni atmosferiche e su diverse superfici, attenersi alle seguenti linee guida di manutenzione necessarie per un corretto funzionamento.

- Gli elementi metallici possono essere puliti con un panno inumi dito con un detergente delicato. Asciugare dopo la pulizia per prevenire la corrosione.
- Se il prodotto si bagna, asciugare gli elementi metallici e lasciare asciugare in un luogo ben ventilato.
- Non esporre il prodotto alla luce solare per lunghi periodi in quanto il rivestimento e gli elementi in plastica potrebbero scolorirsi o danneggiarsi.
- Evitare il contatto con l'acqua salata (acqua di mare, brezza marina, sale stradale) per prevenire la corrosione.
- Non lavare a secco o usare candeggina.
- Non lavare in lavatrice, asciugare in asciugatrice o centrifugare, a meno che l'etichetta di cura sul prodotto non consenta questi metodi.

CONDIZIONI DI GARANZIA:

1. Top Mark B.V. concede una garanzia per il prodotto acquistato per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.
2. Tutti i reclami devono essere segnalati al venditore del prodotto.

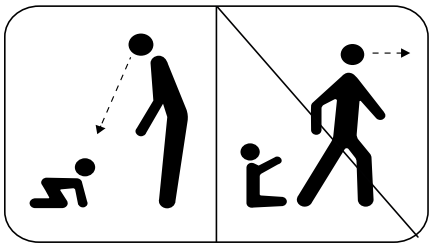
3. Affinché un reclamo possa essere elaborato, è necessario presentare corrette istruzione unitamente alla prova d'acquisto.
4. I difetti fisici del prodotto che dovessero emergere durante il periodo di garanzia saranno sostituiti gratuitamente a partire dai giorni in cui il prodotto è stato consegnato tramite il venditore a Top Mark B.V.
5. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da Top Mark B.V. o da un punto di assistenza consigliato dal venditore.
6. La garanzia non copre:
- Danno verificatosi per cause imputabili all'utente.
- Danni verificatisi a seguito della mancata osservanza di raccomandazioni, avvertenze e restrizioni presenti nel manuale utente e sugli elementi del prodotto.
- Materiali di consumo soggetti a naturale usura durante il normale utilizzo quali: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati sulle impugnature, struttura e colore dei tessuti e materiali soggetti ad attrito, manicotti delle ruote, assi, stampe.
- Danni verificatisi a seguito della mancata osservanza delle linee guida di manutenzione quali: corrosione, imbottitura modificata o colore degli elementi in plastica a seguito di esposizione prolungata alla luce solare, danni agli elementi in plastica dell'imbottitura a seguito di esposizione prolun gata alla luce solare o temperature eccessive, gioco eccessivo, scricchiolii/scricchiolii, danni al meccanismo dovuti a contaminazione.
- Danni occorsi a causa di riparazioni effettuate da persone non autorizzate,
- Le singole ruote vengono spinte in posizione verticale a causa del carico (questo è normale).
- Danni e imbrattamenti si sono verificati a causa di un imballo errato del prodotto per la spedizione tramite corriere (per acquisti via internet).
7. Il periodo di garanzia sarà esteso del tempo di riparazione presso TopMark B.V.
8. Il metodo di riparazione è determinato dal garante.
9. Il prodotto oggetto di reclamo deve essere fornito pulito.
10. La garanzia sui beni di consumo non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità della merce al contratto.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE BATTERIE:

AVVERTIMENTO! Il telaio centrale del giocattolo richiede 3 batterie alcaline da 1,5 Volt "AA" (non incluse).

1. Le batterie devono essere inserite solo da un adulto.
2. Per inserire e/o sostituire le batterie: allentare la vite del coperchio del vano batterie con un cacciavite adatto, premere la linguetta e rimuovere il coperchio del vano batterie. Quindi rimuovere le batterie esaurite e ins erire quelle nuove, assicurandosi che siano state inserite nel la corretta polarità, come mostrato all'interno del vano batterie. Rimontare il coperchio della batteria e serrare la vite.
3. Tenere sempre le batterie e gli utensili fuori dalla portata dei bambini.
4. Rimuovere sempre le batterie se il giocattolo non verrà utiliz zato per un lungo periodo. Per evitare che le batterie perda no la carica e danneggino il prodotto.
5. Usare solo batterie alcaline dello stesso tipo o conformi con quelle raccomandate per il corretto funzionamento di ques to prodotto.
6. Non mischiare mai batterie nuove e vecchie o tipi diversi di batterie.
7. Non bruciare o disperdere nell'ambiente le batterie usate. Smaltire le pile esauste presso un apposito punto di raccolta differenziata.
8. L'uso di batterie ricaricabili è sconsigliato.
9. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Queste possono esplodere
10. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
11. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto.
12. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
13. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo
14. Non cortocircuitare i terminali della batteria.

CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER RIFERIMENTO!



PT – INSTRUÇÕES

Este manual de montagem diz respeito a indicações para uma execução correta e para a manutenção desta. Leia atentamente este manual antes de montar e utilizar este artigo. Tirar a artigo da embalagem e recolher todas as peças. Verificar se todas as peças estão disponíveis. É necessária a montagem por um adulto. Guarde este manual para referência futura.

NUNCA DEIXAR O SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA ENQUANTO BRINCA COM O BRINQUEDO!

ATENÇÃO:

- Este produto está em conformidade com a norma EN 71 1-2-3. A responsa bilidade do fabricante está fora de questão pelo uso imprudente da produto pelo seu filho.
- Antes da utilização, remover e eliminar quaisquer sacos de plástico e quaisquer outras embalagens (por exemplo, fechos, laços de fixação, etc.) e mantê-los fora do alcance das cri anças. Risco de sufocament.
- Verificar regularmente o produto quanto a sinais de desgaste e danos e para assegurar que é montado corretamente. Se alguma peça for danificada, não utilizar o brinquedo e mantê-lo fora do alcance das crianças.
- Dê ao seu filho as instruções para a correcta utilização do brinquedo.
- Não utilizar este brinquedo de qualquer outra maneira para além das ilustra das neste manual.
- Não usar acessórios ou peças de substituição para além das aprovadas pelo fabricante.
- A utilizar sob a vigilância directa de adultos.
- Nunca deixe o seu filho sem vigilância enquanto brinca com o brinquedo.
- Nunca deixar o artigo perto de fontes de calor (fogos, esqui

pamentos de cozinha) ou com luz solar directa durante longos períodos de tempo.
- Retire todos os líquidos quentes, cabos elétricos e outros riscos potenciais do alcance..
- PERIGO DE QUEDA- Os Bebés PODEM cair do produto resul tando em danos na cabeça.
- Para evitar que vire, coloque numa superfície lisa e nivelada.
- Não é seguro utilizar o brinquedo em superfícies elevadas que não sejam perfeitamente horizontais: por exemplo, degraus, mesas, cadeiras, etc.
- AVISO: Perido de Queda em Escadas: Para evitar danos sever os ou morte, bloqueie escadas e degraus, de forma a tornar a utilização segura, antes de usar o brinquedo
- Mantenha o seu filho fora do alcance de todos os tipos de águas como valas, lagos, piscinas, etc.
- O brinquedo não deve ser derrubado ou golpeado com força.
- Previna colisões com portas e janelas de vidro, assim como móveis.
- Não utilizar o brinquedo para mais do que uma criança de cada vez.
- Pode ser perigoso deixar outras crianças brincar junto ao brinquedo.
- NUNCA remova a unidade enquanto a criança estiver sentada no acento do brinquedo.
- Este produto deve ser usado por curtos espaços de tempo (cerca de 20 minutos), sempre com a atenção e vigia de um adulto.
- PERIDO DE ESTRANGULAMENTO. Os Fios podem causar estrangulamento, pelo que NUNCA coloque artigos com fio à volta do pescoço de uma criança, como fios de barretes, gorros ou porta chuchas.
- PERIDO DE ESTRANGULAMENTO. Não coloque fios nos brin quedos nem suspenda fios por cima do produto.
- A produto é recomendada para crianças a partir dos 6m+.
- Este artigo foi desenhado para ser usado por uma criança que já se consiga sentar sozinha, podendo ser usado até a mesma ser capaz de já andar sozinha, ou até pesar mais de 15Kg.
- Não recomendado para crianças com mais de 36 Meses, sen do muito pequeno para se sentarem e brincarem no interior do mesmo.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

ATENÇÃO: Este produto só deve ser montado por adultos. Manter os componentes do brinquedo não montados fora do alcance das crianças.
- Para montar o brinquedo, consulte o diagrama, a verificar se cada componente está montado corretamente.
- Não utilizar o brinquedo até que esteja completamente montado e verificado.

CUIDADO E MANUTENÇÃO:

O produto requer manutenção periódica. Devido ao seu uso indicado em todas as condições atmosféricas e sobre diferentes superfícies, observando as seguintes orientações de manu-tenção necessárias ao seu correto funcionamento.
- Os elementos metálicos podem ser limpos com um pano húmido com detergente suave. Depois de limpo.
- Se o produto ficar molhado, enxugue todos os elementos metálicos até secarem e deixe-os sem montagem até secar completamente em local bem ventilado.
- Não exponha o produto à luz solar por períodos prolongados, pois o enchimento e os elementos plásticos podem ficar de scoloridos ou danificados.
- Evitar o contacto com água salgada (água do mar, brisa do mar, sal de estrada) para evitar a corrosão.
- Não secar em máquina ou utilizar lixivia para a limpeza do artigo.
- Não lavar na máquina, a menos que a etiqueta de cuidados de limpeza no produto permita este método.

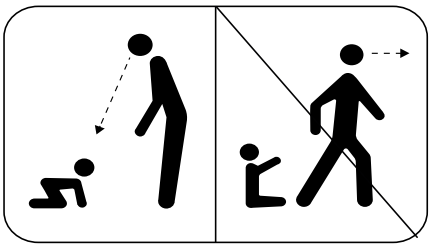
CONDIÇÕES DE GARANTIA:
1. A Top Mark B.V. concede uma garantia para o produto ad quirido por um período de 24 meses a partir da data de compra.
2. Todas as reclamações devem ser comunicadas ao vendedor do produto.
3. Para que uma reclamação seja processada, é necessário apresentar corre tamente as instruções juntamente com o comprovativo de compra.
4. Os defeitos físicos do produto que venham a ocorrer du rante o período de garantia serão remediados gratuitamen te a partir dos dias do produto entregue pelo vendedor à Top Mark B.V.
5. Todas as reparações devem ser realizadas pela Top Mark B.V. ou por um ponto de assistência conforme indicado pelo vendedor.
6. A garantia não cobre:
- Danos ocorridos por motivos atribuíveis ao usuário.
- Danos ocorridos como resultado da não observância das re comendações, advertências e restrições encontradas no manual do usuário e nos elementos do produto.
- Consumíveis sujeitos a desgaste natural durante o uso normal, tais como: pneus, câmaras de ar, banda de ro dagem, materiais utilizados em alças, estrutura e cor de tecidos e materiais sujeitos a atrito, mangas nas rodas, eixos, estampas.
- Danos ocorridos como resultado da não observância das diretrizes de manutenção, tais como: corrosão, estofa men to alterado ou cor dos elementos plásticos como resultado de exposição prolongada à luz solar, danos aos elementos plásticos do estofamento como resultado de exposição prolongada à luz solar ou temperaturas exces sivas, uso excessivo ou abusivo, ruidos/rangidos, danos no mecanismo devido a contaminação.
- Danos ocorridos devido a reparações realizadas por pessoas não autorizadas.
- Rodas simples sendo empurradas para a posição vertical como resultado do carregamento (isso é normal).
- Danos e sujidade causados devido ao produto ter sido embalado incorretamente para envio por correio (para compras pela Internet).
7. O período de garantia será estendido pelo tempo de repa ração na Top Mark B.V.
8. O método de reparação será determinado pelo fiador.
9. O produto objeto de reclamação deve ser fornecido limpo.
10. A garantia dos bens de consumo não exclui ou suspende os direitos do comprador decorrentes do descumprimento do contrato.

COLOCAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DE BATERIAS:

AVISO! O brinquedo do Centro de Actividades requer 3 Baterias "AA" de 1.5 Volts Alcalinas (Não incluidas)

1. As baterias devem ser colocadas por um adulto.
2. Para colocar ou mudar as baterias: Solte o parafuso do compartimento de pilhas, com uma chave de fendas adequada, pressione a peça e retire a tampa do compartimento. Depois retire as pilhas usadas e coloque novas baterias, garantindo que são colocadas na posição correcta, de acordo com a polaridade, como demonstrado no interior do compartimento. Volte a colocar a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.
3. Mantenha sempre as baterias e ferramentas longe do alcance de crianças.
4. Remova sempre as baterias caso o brinquedo não seja usado por longos períodos de tempo. Isto previne que as baterias derramem liquido e danifiquem o brinquedo.
5. Use apenas baterias Alcalina do mesmo tipo recomendado para a utilização correcta do artigo.
6. Nunca misture pilhas novas e velhas, ou de diferentes tipos.
7. Não queime ou mande fora as baterias para o meio ambiente. Utilize sempre um eco-ponto apropriado para a sua colocação.
8. Não é aconselhado o uso de baterias recarregáveis
9. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Existe um risco de explosão.
10. As baterias recarregáveis não devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.
11. As baterias recarregáveis devem ser apenas carregadas com supervisão de um adulto.
12. As baterias devem ser colocadas na polaridade correcta.
13. Baterias gastas devem ser removidas do brinquedo.
14. Não criar curto-circuitos nos terminais das baterias.

MANTER ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA!



FI - KOKOAMISOHJEET

Tämä käyttöopas koskee ohjeita tämän kolmipyörän/tasapainopyörän/tuotteen oikeaan käyttöön ja huoltoon. Lue tämä opas huolellisesti ennen kuin kasaat tai käytät tuotetta. Ota pyörä pois pakkauksesta ja kerää osat. Tarkista, että kaikki osat ovat saatavilla. Kasaaminen vain aikuisen toimesta. Säilytä opas tulevaisuuden varalta.

ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA VAHTIMATTA, KUN HÄN LEIKKII TUOTTEELLA!

VAROITUS!

- Tämä tuote on standardin EN 71-1-2-3 mukainen. Valmistajan vastuu on poissuljettua lapsesi harkitsemattomasta käytöstä.
- Poista ja hävitä kaikki muovipussit ja muut pakkaukset (esim. Kiinnikkeet, kiinnityssiteet jne.) Ennen käyttöä ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.
- Tarkista tuote säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta ja varmista, että se on asennettu oikein. Jos jokin osa vaurioituu, älä käytä lelua ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Anna lapsellesi ohjeet tämän lelun oikeaan käyttöön.
- Välttääksesi kaatumista laita tuote tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
- Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä tarvikkeita tai korvaavia osia.
- Lelua saa käytää vain aikuisen välittömässä valvonassa.
- Älä koskaan jätä lastasi valvomatta leikkiessäsi lelulla.
- Älä koskaan jätä tuotetta lähelle lämmönlähteitä (tuli, uunit) tai suoraan auringonvaloon.
- Poista kuumat nesteet, sähköjohdot ja muut mahdolliset vaarat lähettyviltä.
- PUTOAMISVAARA! Lapsi voi PUDOTA tuotteen päältä, mikä voi aiheuttaa päävamman.
- Välttääksesi kaatumista laita tuote tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
- Ei ole turvallista käyttää lelua korotetuilla pinnoilla ei täysin vaakasuora: esim. portaille, Pöydät, tuolit jne.
- VAROITUS: Porrasvaara: vältä vakava vahinko tai kuolema, estä pääsy portaille/askelille turvallisesti ennen lelun käyttämistä.
- Pidä lapsesi poissa kaikenlaisten vesien, kuten ojien, järvien, uima-altaiden, ulottumattomista.
- Lelu ei saa pudota tai kolhi kovaa.
- Vältä törmääminen lasioviin, ikkunoihin ja huonekaluihin.
- Älä käytä lelua useammalle kuin yhdelle lapselle kerrallaan.
- Voi olla vaarallista antaa muiden lasten leikkiä lelun lähellä.
- ÄLÄ KOSKAAN liikuta yksikköä, kun lapsi on istuimessa.
- Tätä tuotetta tulee käyttää vain lyhyitä aikoja (esim. 20 min).
- KURISTUMISVAARA! Nauhat voivat aiheuttaa KURISTUMISTA. ÄLÄ aseta esineitä, joissa on nauhoja kuten hupparin nauhoja tai tutin nauhoja, lapsen kaulan lähelle.
- KURISTUMISVAARA! ÄLÄ roikuta nauhoja tuotteen yläpuolella tai kiinnitä naruja leluihin.
- Tätä lelulla suositellaan yli 6 kk lapsille.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain lapsille, jotka osaavat seisoa itsellään ja kunnes he pystyvät kävellä itsekseen, tai painavat alle 15 kg.
- Ei sovi yli 36 kk lapsille, sillä se on liian pieni istumiseen tai leikkimiseen.

KOKOAMISOHJEET:

VAROITUS: Tämän tuotteen saa asentaa vain aikuinen.
Pidä kokoamattomat lelun osat poissa ulottuvilta lapsista.

- Katso lelun kokoamiseksi kaavio ja tarkista, että jokainen osa on asennettu oikein.
- Älä käytä lelua, ennen kuin se on koottu ja tarkistettu kokonaan.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO:

Tuote vaatii säännöllistä kunnossapitoa. Koska laitetta on tarkoitus käyttää kaikissa ilmasto-olosuhteissa ja erilaisilla pinnoilla, sen moitteeton toiminta edellyttää seuraavien kunnossapitoohjeiden noudattamista.

- Metalli- ja muoviosat sekä kangasverhoilut voidaan puhdistaa käyttämällä kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta. Pyyhi kuivaksi puhdistamisen jälkeen.
- Jos tuote kastuu, pyyhi kaikki osat ja jätä avonaiseksi, kunnes kokonaan kuiva, hyvin tuuletettuun tilaan.

- Älä altista tuotetta auringonvalolle pitkiä aikoja, sillä verhoilu ja muoviosat voivat haalistua tai vahingoittua.
- Vältä kosketusta suolavedelle (merivesi, merituuli, tiesuola) välttääksesi korroosiota.
- Älä kuivapese tai käytä valkaisuainetta.
- Älä konepese, linkoa tai käytä kuivausrummussa, jollei tuot teen hoito-ohjeet salli näitä keinoja.

TAKUUEHDOT:

1. Top Mark B.V. myöntää takuun ostetulle tuotteelle 24 kuukauden ajaksi ostopäivästä.
2. Kaikki valitukset täytyy tehdä tuotteen myyjälle.
3. Valituksen käsittelemiseksi täytyy esittää oikeanlaiset ohjeet sekä todistus ostotapahtumasta.
4. Tuotteen fyysiset viat, jotka ilmenevät takuuajan kuluessa, korjataan ilmaiseksi päivien kuluessa, kun tuote toimitetaan Top Mark B.V:lle myyjän toimesta.
5. Kaikki korjaukset täytyy tehdä Top Mark B.V:n tai myyjän määrittämän huoltopisteen toimesta.
6. Takuu ei kata:

- Vahinkoa, joka on käyttäjän aiheuttamaa.
- Vahinkoa, joka on aiheutunut siitä, että käyttöoppaassa ja tuotteen osissa olevia suosituksia, varoituksia ja rajoituksia ei ole noudatettu.
- Kulutusosia, jotka kuluvat luonnollisesti normaalin käytön aikana, kuten renkaat, sisärenkaat, kulutuspinta, kahvoissa käytetyt materiaalit, kankaiden rakenne ja väri sekä materi aalit, jotka altistuvat kitkalle, pyörien holkit, akselit, painatukset.
- Huolto-ohjeiden laiminlyönnin seurauksena syntyneitä vau riota, kuten: korroosio, verhoilun tai muoviosien värin muuttuminen pitkäaikaisen auringonvalolle altistumisen seurauksena, verhoilun muoviosien vaurioituminen pitkäaikaisen auringonvalolle tai liian korkeille lämpötiloille altistumisen seurauksena, liiallinen leikkiminen, vinkuvat/ rapisevat äänet, mekanismin vaurioituminen likaantumisen seurauksena.
- Vahinkoa, joka on aiheutunut ei-valtuutetun ihmisen teke- mistä huoltotoimenpiteistä.
- Yksittäisten pyörien työntymistä pystyasentoon kuorman vaikutuksesta (tämä on normaalia)
- Vaurioita ja likaantumista, jotka johtuvat siitä, että tuote oli pakattu väärin kuriiripalvelun toimesta (internet-ostokset).

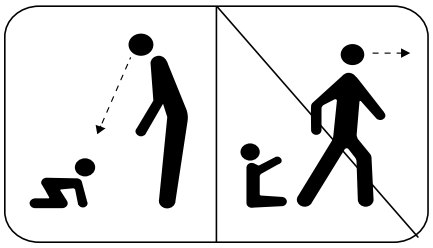
7. Takuujaksoa voidaan jatkaa huollon ajaksi Top Mark B.V:n toimesta
8. Huoltotavan määrittää takuun antaja.
9. Valituksen kohteena oleva tuote täytyy toimittaa puhtaana.
10. Kuluttajatavaroiden takuu ei sulje pois tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat siitä, että tavarat eivät ole sopimuk sen mukaisia.

PARISTOJEN ASENTAMINEN/VAIHTAMINEN:

VAROITUS! Leikkikeskuksen keskirunko vaatii 3 x ”AA” 1,5 V alkaaliparistoa (ei mukana).

1. Vain aikuiset saavat asentaa paristoja.
2. Asentaaksesi/vaihtaaksesi paristot: löysennä paristokotelon kannen ruuvi sopivalla ruuvimeisselillä, paina kielekettä ja irrota paristokotelon kansi. Sen jälkeen poista vanhat paristot ja laita tilalle uudet, varmistaen, että polaarisuus on oikeinpäin, kuten paristokotelossa näytetään. Laita kotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
3. Pidä aina paristot ja työkalut lasten ulottumattomissa.
4. Poista aina paristot, jos lelua ei ole käytetty pitkään aikaan estääksesi paristojen vuotamista ja tuotteen vahingoitta- mista.
5. Käytä vain samantapaisia alkaaliparistoja, joita suositellaan tällaisen tuotteen oikeanlaiseen käyttöön.
6. Älä koskaan sekoita uusia ja vanhoja paristoja, tai erilaisia paristoja.
7. Älä polta tai hävitä käytettyjä paristoja luontoon. Hävitä käytetyt paristot oikeanlaisesti jätteenkäsittelyyn.
8. Ladattavien paristojen käyttöä ei suositella.
9. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen, ne voivat räjähtää.
10. Ladattavat paristot täytyy irrottaa lelusta lataamisen ajaksi.
11. Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
12. Paristot täytyy asentaa oikean polaarisuuden mukaisesti.
13. Tyhjät paristot täytyy poistaa lelusta.
14. Älä oikosulje paristokantoja.

SÄILYTÄ OPAS TULEVAISUUDEN VARALTA!



SE - INSTRUKTIONER

Denna bruksanvisning innehåller instruktioner för ett korrekt utförande och för underhåll av denna produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du monterar och använder den här produkten. Ta cykeln ur förpackningen och samla alla delar. Kontrollera om alla delar finns. Vuxenmontering krävs. Behåll den här bruksanvisningen för framtida referens.

LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN UPPSIKT NÄR DET LEKER MED!

VARNING!

- Denna produkt uppfyller EN 71-1-2-3. Ett ansvar för tillverka- ren är uteslutet genom att ditt barn oförsiktigt använder leksa- ken.
- Före användning ta bort och kassera alla plastpåsar och andra förpackningar (t.ex. fästelement, fästband etc.) och förvara dem utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage och skador och för att säkerställa att den är korrekt monterad. Om någon del skadas, använd inte leksaken och förvara den utom räckhåll för barn.
- Ge ditt barn instruktionerna för korrekt användning av denna leksaken.
- Använd inte denna leksaken på något annat sätt än de som illustreras i manualen.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som god- känts av tillverkaren.

- Ska användas under direkt övervakning av en vuxen.
- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när du leker med leksaken.
- Lämna aldrig produkten nära direkta värmekällor (bränder, matlagningsapparater) eller i direkt solljus under någon längre tid.
- Ta bort heta vätskor, elektriska kablar och andra potentiella faror från räckhåll.
- FALLFARA! Spädbarn kan FALLA från produkten vilket resul terar i huvudskador.
- För att undvika vältning, placera produkten på en plan, stabil yta.
- Det är inte säkert att använda denna leksaken på upphöjda ytor som inte är helt horisontella: t.ex. trappor, bord, stolar etc.
- VARNING: Trapprisk: undvik allvarliga skador eller dödsfall, blockera trappor / steg ordentligt innan du använder leksaken.
- VARNING: Trapprisk: undvik allvarliga skador eller dödsfall, blockera trappor / steg ordentligt innan du använder leksaken.
- Leksaken får inte tappas eller slås hårt mot.
- Förhindra kollisioner med glas i dörrar, fönster och möbler.
- Använd inte denna leksaken för mer än ett barn åt gången.
- Det kan vara farligt att låta andra barn leka nära leksaken.
- Flytta ALDRIG enheten medan barnet sitter i sätet.
- Denna produkt ska endast användas under korta tidsperioder (t.ex. 20 minuter).
- STRYPNINGSRISK! Strängar kan orsaka STRYPNING. Placera INTE föremål med ett snöre runt barnets hals, till exempel huvsträngar eller nappsnören.
- STRYPNINGSRISK! Stäng INTE av strängar över produkten eller fäst strängar på leksaker.
- Denna leksaken rekommenderas för barn från 6M+
- Denna produkt är endast avsedd för ett barn som kan sitta upp av sig själv och tills det kan gå själv eller väger mer än 15 kg.
- Inte lämplig för barn över 36 månader eftersom den är för liten för barn att sitta i och leka med.

MONTERINGSANVISNINGAR:

VARNING: Denna produkt får endast monteras av vuxna.
Förvara de omonterade leksakskomponenterna utom räckhåll av barn.

- För att montera leksaken, se diagrammet, kontrollera att varje komponent är korrekt monterad.
- Använd inte leksaken förrän den är helt monterad och kontrollerad.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL:

Produkten kräver regelbundet underhåll. På grund av dess avsedda användning under alla atmosfäriska förhållanden och över olika ytor, iakttagande av följande underhållsriktlinjer som är nödvändiga för att den ska fungera korrekt.

- Metall - och plastelement och tygöverdrag kan rengöras med en fuktig trasa med milt rengöringsmedel. Torka av när det har rengjorts.
- Om produkten blir våt, torka av alla element och låt stå utfäll da tills de är helt torra på en väl ventilerad plats.
- Sand, salt och andra föroreningar bör avlägsnas från hjul, bromsar och fjädringar regelbundet. Använd inte smörjmedel på platser som utsätts för sandinträngning.
- Undvik kontakt med saltvatten (havsvatten, havsbris, vägsalt) för att förhindra korrosion.
- Kemtvätta inte eller använd blekmedel.
- Tvätta inte eller torktumla, såvida inte skötselmärkningen på produkten tillåter detta.

GARANTIVILLKOR:

1. Top Mark B.V. ger en garanti för den produkt du köpte under en period av 24 månader från inköpsdatumet.
2. Alla klagomål ska rapporteras till säljaren av produkten.
3. För att ett klagomål ska kunna behandlas måste en korrekt instruktion tillsammans med inköpsbevis presenteras.
4. Produktens fysiska defekter som uppdagas under garantitiden ska avhjälpas kostnadsfritt för den produkt som levererats via säljaren till Top Mark B.V.
5. Alla reparationer ska utföras av Top Mark B.V. eller ett servi ceställe enligt säljarens råd.
6. Garantin täcker inte:

- Skada som uppstått av skäl hänförliga till användaren.
- Skador som uppstod till följd av underlåtenhet att följa rekommendationer, varningar och begränsningar som finns i bruksanvisningen och på produktelement.
- Förbrukningsvaror som utsätts för naturligt slitage vid nor mal användning, såsom: däck, innerslangar, slitbana, material som används på handtag, struktur och färg på tyger och material som utsätts för friktion, hylsor i hjul, axlar, tryck.
- Skador som uppstått till följd av underlåtenhet att följa un derhållsriktlinjer såsom: korrosion, ändrad klädsel eller färg på plastelement till följd av långvarig exponering för solljus, skador på plastelement i klädsel till följd av långvarig exponering för solljus eller för höga temperaturer, överdrivet spel, gnisslande / knarrande ljud, skador på mekanismen på grund av förorening.
- Skador som uppstått på grund av reparationer som utförts av obehöriga personer.
- Enstaka hjul skjuts in i vertikalt läge till följd av lastning (det ta är normalt).
- Skador och nedsmutsning uppstod på grund av att produk ten var felaktigt förpackad för leverans med kurir (för internetköp).

7. Garantiperioden ska förlängas med reparationstiden på Top Mark B.V.
8. Borgensmannen ska fastställa reparationsmetoden.
9. Den produkt som är föremål för ett klagomål ska tillhan dahållas ren.
10. Konsumentvarugarantin utesluter eller upphäver inte köpa rens rättigheter som härrör från varor som inte överens stämmer med avtalet.

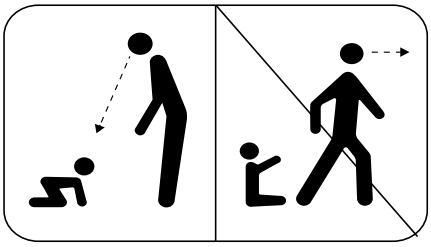
MONTERING OCH / ELLER BYTE AV BATTERIER:

VARNING! Leksaken i ramen kräver 3 x “AA” 1,5 Volt alkaliska batterier (ingår ej).

1. Batterier får endast monteras av en vuxen.
2. För att sätta in och/ eller byta batterier: lossa skruven på batterifackets lock med en lämplig skruvmejsel, tryck på fliken och ta bort batterifackets lock. Ta sedan bort de förbrukade batterierna och ta nya, se till att deär i rätt polaritet, som visas inuti batterifacket. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
3. Förvara alltid batterier och verktyg utom räckhåll för barn.

4. Ta alltid bort batterierna om leksaken inte kommer att an vändas under en längre period. För att förhindra att batterierna läcker och skadar produkten.
5. Använd endast alkaliska batterier av samma typ av motsvarighet till den typ som rekommenderas för att denna produkt ska fungera korrekt.
6. Blanda aldrig nya och gamla batterier eller olika typer av batterier.
7. Bränn inte eller kassera förbrukade batterier i miljön. Kasse ra förbrukade batterier på en lämplig differentierad insamlingsplats.
8. Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas inte.
9. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas. Dessa kan explodera.
10. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas.
11. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under över vakning av vuxna
12. Batterier ska sättas i med rätt polaritet.
13. Uttömda batterier ska tas bort från leksaken.
14. Kortslut inte batteripolerna.

BEHÅLL DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA REFERENS!



NO - BRUKSANVISNING

Denne håndboken gjelder instruksjoner for riktig bruk og vedlikehold av dette produktet. Les denne bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker dette produktet. Ta produktet ut av emballasjen og samle alle deler. Sjekk om alle delene er til stede. Montering av en voksen er nødvendig. Ta vare på denne håndboken for senere bruk.

LA ALDRI BARN ET VÆRE UTEN TILSYN MENS DET LEKER MED LEKEN!

ADVARSEL!

- Dette produktet er i samsvar med EN 71-1-2-3. Et ansvar fra produsenten er ikke aktuelt ved uforsiktig bruk av produktet av barnet ditt.
- Før bruk: fjern og kast eventuelle plastposer og annen annen emballasje (f.eks. fester, festebånd osv.), og hold dem utilgjen gelig for barn. Kvelningsfare.
- Sjekk produktet regelmessig for tegn på slitasje og skader, og for å sikre at den er montert riktig. Hvis noen deler blir skadet, må du ikke bruke leketøyet og oppbevare det utenfor barns rekkevidde.
- Gi barnet ditt instruksjonene for korrekt bruk av leketøyet.
- Bruk ikke dette leketøyet på noe annet vis enn det som er illustrert i bruksanvisningen.
- Ikke bruk annet tilbehør eller reservedeler enn det som er godkjent av produsenten.
- Må kun brukes under tilsyn av en voksen.
- La aldri barnet ditt være uten tilsyn når de leker med leketøy et.
- Forlat aldri produktet i nærheten av direkte varmekilder (ild, kokeapparater) eller i direkte sollys over lengre tid.
- Fjern varme væsker, elektriske kabler og andre potensielle farer fra rekkevidde.
- FALLFARE! Babyer kan FALLE fra produktet og dette kan føre til hodeskader.
- For å unngå å velte, plasser produktet på en flat, jevn overflate.
- Det er ikke trygt å bruke leketøyet på forhøyede overflater som ikke er helt horisontale, f.eks. trapper, bord, stoler osv.
- ADVARSEL: Trappefare: unngå alvorlig skade eller død, blokker trapper/trinn sikkert før du bruker leketøy.
- Hold barnet ditt utenfor rekkevidde fra all slags vann slik som grøfter, elver, svømmebasseng osv.
- Leketøyet skal ikke mistes eller utsettes for harde støt.
- Forhindre kollisjoner med glass i dører, vinduer og møbler.
- La ikke mer enn et barn bruke leketøyet samtidig.
- Det kan være farlig å la andre barn leke i nærheten av leken.
- ALDRI flytt enheten mens barnet sitter i setet.
- Dette produktet bør kun brukes i korte perioder (f.eks. 20 min.)
- KVELINGSFARE! Snorer kan forårsake KVELING. IKKE plasser gjenstander med en snor rundt barnets hals, for eksempel hettesnorer eller smokkesnorer.
- KVELINGSFARE! IKKE heng snorer over produktet eller fest snorer til leker.
- Dette produktet anbefales for barn fra 6M+ år og eldre.
- Dette produktet er kun beregnet på et barn som kan sitte opp selv og til det er i stand til å gå selv eller veier mer enn 15 kg.
- Ikke egnet for barn over 36 måneder da den er for liten for barn å sitte i og leke med.

MONTERINGSVEJLEDNING:

ADVARSEL! Dette produkt må kun samles af voksne. Opbevar de umonterede legetøjskomponenter utilgængeligt for børn.

- For at samle legetøjet henvises der til diagrammet, hvor man kan kontrollere, at hver komponent er samlet korrekt.
- Brug ikke legetøjet, medmindre det er samlet og kontrolleret.

STELL OG VEDLIKEHOLD:

Dette produktet krever periodisk vedlikehold. På grunn av tiltenkt bruk under alle atmosfæriske forhold og over forskjellige overflater, må følgende retningslinjer for vedlikehold følges for at den skal fungere korrekt.

- Metallelementer kan rengjøres med en fuktig klut med mildt rengjøringsmiddel. Tørk etter rengjøring for å forhindre korrosjon.
- Hvis produktet blir vått, tørk tørre metallelementer og la dem stå utfoldet til det er helt tørt på et godt ventilert sted.
- Ikke utsett produktet for sollys i lengre perioder da trekk og plastelementer kan bli misfarget eller skadet.
- Unngå kontakt med saltvann (sjøvann, havbris, veisalt) for å forhindre korrosjon.
- Ingen tørrens eller bruk av blekemiddel.
- Ingen maskinvask, tørketrommel eller sentrifugering, med mindre pleiemerkingen på produktet tillater disse metodene.

GARANTIBETINGELSER:

1. Top Mark B.V. gir en garanti for produktet du kjøpte i en periode på 24 måneder fra kjøpsdatoen.
2. Alle klager skal rapporteres til selgeren av produktet.
3. For at en klage skal behandles, må det fremvises en korrekt instruksjon sammen med kjøpsbevis.
4. Fysiske defekter på produktet som kommer til syne i løpet av garantiperioden skal utbedres gratis innenfor rimelig tid via selger til Top Mark B.V.
5. Alle reparasjoner skal utføres av Top Mark B.V. eller et servi cepunkt som angitt av selgeren.
6. Garantien dekker ikke:

- Skade som oppstår av årsaker som kan tilskrives brukeren.
- Skade som oppstår som følge av manglende overholdelse av anbefalinger, advarsler og restriksjoner som finnes i bruker håndboken og på produktelementer.
- Forbruksvarer utsatt for naturlig slitasje ved normal bruk som: dekk, slanger, kjede, materialer brukt på håndtak, struktur og farge på stoffer og materialer utsatt for friksjon, skjermer, akslinger, trykk.
- Skader oppstått som følge av manglende overholdelse av retningslinjer for vedlikehold som: korrosjon, endret trekk eller farge på plastelementer som følge av langvarig ek sponering for sollys, skader på plastelementer i trekk som følge av langvarig eksponering for sollys eller for høye temperaturer, for hard lek, knirke/kirkelyder, skade på mekanisme på grunn av forurensning.
- Skade oppstått på grunn av reparasjoner utført av uautori serte personer.
- Enkelthjul skyves inn i vertikal stilling som følge av belastning (dette er normalt).
- Skader og tilsmussing som oppstår på grunn av at produktet ble feilemballert for forsendelse med bud (ved internettk jøp).

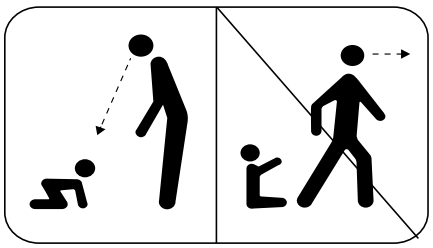
7. Garantiperioden skal forlenges med reparasjonstiden hos Top Mark B.V.
8. Reparasjonsmetoden fastsettes av garantisten.
9. Produktet som reklameres skal leveres rent.
10. Forbruksvaregarantien utelukker eller suspenderer ikke kjø perens rettigheter som stammer fra varer som ikke er i sams var med avtalen.

TILPASSE OG/ELLER BYTTE BATTERIER:

ADVARSEL! Leken til aktivitetssenterrammen krever 3 x “AA” 1,5 volt alkaliske batterier (ikke inkludert).

1. Batterier må kun monteres av en voksen.
2. For å sette inn og/eller skifte batterier: løsne skruen på bat teridekselet med en passende skrutrekker, trykk på tappen og fjern batteridekselet. Ta deretter ut de brukte batteriene og sett inn nye, og sørg for at de er satt i riktig polaritet, som vist inne i batterirommet. Sett på batteridekselet og stram til skruen.
3. Oppbevar alltid batterier og verktøy utilgjengelig for barn.
4. Ta alltid ut batteriene hvis leken ikke skal brukes over en lengre periode. For å forhindre at batteriene lekker og skader produktet.
5. Bruk bare alkaliske batterier av samme type som tilsvarer den typen som er anbefalt for riktig funksjon av dette produktet.
6. Bland aldri nye og gamle batterier, eller forskjellige typer batterier.
7. Ikke brenn eller kast brukte batterier i miljøet. Kast brukte batterier på et egnet innsamlingssted.
8. Bruk av oppladbare batterier anbefales ikke.
9. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades. Disse kan eksplo dere.
10. Oppladbare batterier skal fjernes fra leken før de lades.
11. Oppladbare batterier skal kun lades under oppsyn av voksne
12. Batterier skal settes inn med riktig polaritet.
13. Utbrukte batterier skal fjernes fra leken.
14. Ikke kortslutt batteripolene.

TA VARE PÅ DENNE HÅNDBOKEN FOR SENERE BRUK!



DK - INSTRUKTIONER

Denne manual omhandler instruktioner til korrekt udførelse og til vedligeholdelse af denne trehjulede cykel/balancecykel/produkt. Læs denne manual omhyggeligt, før du samler og bruger dette produkt. Tag cyklen ud af emballagen og saml alle dele. Tjek om alle dele er til stede. Voksensamling er påkrævet. Gem denne manual til fremtidig reference.

FORLAD ALDRIG DIT BARN UDEN OPVÅG, MENS DU LEGER MED PRODUKTET!

ADVARSEL!

- Dette produkt overholder EN 71-1-2-3. Fabrikantens ansvar er udelukket ved uforsigtig brug af legetøj af dit barn.
- Før brug skal du fjerne og bortskaffe alle plastikposer og anden emballage (f.eks. fastgørelsesanordninger, fastgørelsesbånd osv.) og opbevare dem utilgængeligt for børn. Kvælningsfare.
- Kontroller regelmæssigt produktet for tegn på slid og skader og for at sikre, at det er monteret korrekt. Hvis en del er beskadiget, må du ikke bruge produkt og opbevare den utilgængeligt for børn.
- Giv dit barn instruktionerne for korrekt brug af denne product.
- Brug ikke denne produkt på andre måder end dem, der er vist i manualen.
- Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
- Skal bruges under direkte opsyn af en voksen.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, mens du leger med denne product.
- Efterlad aldrig produktet i nærheden af direkte varmekilder (ild, kogeapparater) eller i direkte sollys i længere tid.
- Fjern varme væsker, elektriske kabler og andre potentielle farer fra rækkevidde.
- FALD FARE! Babyer kan FALDE fra produktet, hvilket resulterer

i hovedskader.
- For at undgå at vælte skal produktet placeres på en flad, plan overflade.
- Det er ikke sikkert at bruge denne produkt på hævede overfla der, der ikke er helt vandrette: f.eks. trapper, Borde, stole osv.
- ADVARSEL: Trappefare: undgå alvorlig personskade eller død, bloker trapper/trin sikkert, før du bruger legetøj.
- Hold dit barn utilgængeligt for alle slags vand såsom grøfter, søer, svømmebassiner osv.
- Dette produkt må ikke tabes eller bankes hårdt.
- Undgå kollisioner med glas i døre, vinduer og møbler.
- Brug ikke denne produkt til mere end ét barn ad gangen.
- Det kan være farligt at lade andre børn lege i nærheden af legetøjet.
- Flyt ALDRIG enheden, mens barnet sidder i sædet.
- Dette produkt bør kun bruges i korte perioder (f.eks. 20 min.)
- KVALINGSFARE! Strenge kan forårsage KVÆVELSE. Anbring IKKE genstande med en snor rundt om barnets hals, såsom hættesnore eller suttesnore.
- KVALINGSFARE! Hæng IKKE snore over produktet eller fastgør snore til legetøj.
- Denne produkt anbefales til børn fra 6M+.
- Dette produkt er kun beregnet til et barn, der kan sidde op af sig selv, indtil det er i stand til at gå selv eller vejer mere end 15 kg.
- Ikke egnet til børn over 36 måneder, da den er for lille til at børn kan sidde i og lege med.

MONTERINGSVEJLEDNING:

ADVARSEL! Dette produkt må kun samles af voksne. Opbevar de umonterede legetøjskomponenter utilgængeligt for børn.
- For at samle legetøjet henvises der til diagrammet, hvor man kan kontrollere, at hver komponent er samlet korrekt.
- Brug ikke legetøjet, medmindre det er samlet og kontrolleret.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:

Produktet kræver periodisk vedligeholdelse. På grund af dens tilsigtede brug under alle atmosfæriske forhold og over forskellige overflader, skal følgende vedligeholdelsesretningslinjer overholdes, for at det fungerer korrekt.
- Metal- og plastelementer kan rengøres med en fugtig klud med mildt rengøringsmiddel. Når den er rengjort, tørres den af for at forhindre korrosion.
- Hvis produktet bliver vådt, skal du tørre alle elementer af og lade det være udfoldet, indtil det er helt tørt på et godt ventileret sted.
- Udsæt ikke produktet for sollys i længere perioder, da pol string og plastikelementer kan blive misfarvede eller beskadigede.
- Undgå kontakt med saltvand (havvand, havbrise, vejsalt) for at forhindre korrosion.
- Undlad at rense eller bruge blegemiddel.
- Må ikke maskinvaskes, tørretumbles eller centrifugeres, med mindre plejemærkningen på produktet tillader disse metoder.

GARANTIBETINGELSER:

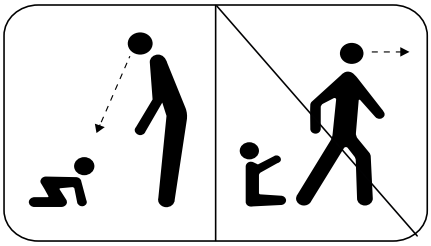
1. Top Mark B.V. giver en garanti for det produkt, du har købt, i en periode på 24 måneder fra købsdatoen.
2. Alle reklamationer skal indberettes til sælgeren af produktet.
3. For at en reklamation kan behandles, skal der fremvises en korrekt vejledning sammen med købsbevis.
4. Produktets fysiske defekter, der kommer frem i garantiperio den, afhjælpes vederlagsfrit heksedage af produktet leveret via sælger til Top Mark B.V.
5. Alle reparationer skal udføres af Top Mark B.V. eller et servi cested som anvist af sælger.
6. Garantien dækker ikke:
- Skaden er sket af årsager, der kan tilskrives brugeren.
- Skader opstået som følge af manglende overholdelse af anbefalinger, advarsler og begrænsninger i brugermanualen og på produktelementer.
- Forbrugsstoffer udsat for naturligt slid under normal brug såsom: dæk, slanger, slidbane, materialer brugt på håndtag, struktur og farve på stoffer og materialer udsat for friktion, ærmer i hjul, aksler, print.
- Skader opstået som følge af manglende overholdelse af ve dligeholdelsesretningslinjer såsom: korrosion, ændret polstring eller plastikelementers farve som følge af langvarig udsættelse for sollys, beskadigelse af plastelementer af polstring som følge af langvarig udsættelse for sollys eller for høje temperaturer, for stort spil, knirkende/knirken de lyde, beskadigelse af mekanismen på grund af forurening.
- Skader opstået på grund af reparationer udført af uautorise ret person,
- Enkelte hjul skubbes til lodret position som følge af belast ning (dette er normalt)
- Skader og tilsmudsning opstod på grund af, at produktet var forkert emballeret til forsendelse med kurer (internetkøb).
7. Garantiperioden forlænges med reparationstiden hos Top Mark B.V.
8. Reparationsmetoden bestemmes af kautionisten.
9. Produktet, der reklameres, skal leveres rent.
10. Forbrugsvaregarantien udelukker eller suspenderer ikke købers rettigheder, der stammer fra varens manglende overholdelse af aftalen.

MONTERING OG/ELLER UDSKIFTNING AF BATTERIER:

ADVARSEL! Legetøjet til legepladsrammen kræver 3 x “AA” 1,5 volt alkaliske batterier (medfølger ikke).
1. Batterier må kun monteres af en voksen.
2. For at montere og/eller udskifte batterier: Løsn skruen på batterirummets dæksel med en passende skruetrækker, tryk på tappen og fjern batterirummets dæksel.
   Fjern derefter de brugte batterier, og sæt nye i, og sørg for, at de er sat i den korrekte polaritet, som vist inde i batteri rummet. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
3. Opbevar altid batterier og værktøj utilgængeligt for børn.
4. Fjern altid batterierne, hvis legetøjet ikke skal bruges i en længere periode. For at forhindre batterierne i at lække og beskadige produktet.
5. Brug kun alkaliske batterier af samme type, der svarer til den type, der anbefales til at fungere korrekt af dette produkt.
6. Bland aldrig nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier.
7. Brænd eller bortskaf ikke brugte batterier i miljøet. Bortskaf brugte batterier på et passende indsamlingssted.
8. Brug af genopladelige batterier anbefales ikke.
9. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Disse kan eksplodere.
10. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de

oplades.
11. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne.
12. Batterier skal isættes med korrekt polaritet.
13. Opbrugte batterier skal fjernes fra legetøjet.
14. Undlad at kortslutte batteripolerne.

GEM DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG REFERENCE!



CZ - INSTRUKCE

Tato montážní příručka obsahuje pokyny pro správné sestavení a údržbu tohoto výrobku. Před sestavením a použitím výrobek příručku pečlivě přečtěte. Vyjměte výrobek a všechny díly z krabice. Zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny díly. Sestavení musí provádět dospělá osoba. Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití

PŘI HŘE S TOUTO HRAČKOU NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!

UPOZORNĚNÍ!

- Tento výrobek je v souladu s normou EN 71-1-2-3. Výrobce nenese žádnou odpovědnost, pokud vaše dítě používá předmět neopatrně, nebo v rozporu s touto příručkou.
- Před použitím odstraňte a zlikvidujte všechny plastové sáčky a další balící materiál (např. spojovací materiál, upevňovací pásky apod.) a uložte je mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení.
- Výrobek pravidelně kontrolujte s ohledem na opotřebení a poškození a zkontrolujte, zda je správně sestaven. Pokud je jakákoli část poškozena, hračku nepoužívejte a uložte ji mimo dosah dětí.
- Dejte svému dítěti pokyny pro správné používání této hračky.
- Nepoužívejte tuto hračku jiným způsobem, než jak je uvedeno v této příručce.
- Nepoužívejte příslušenství nebo náhradní díly jiné, než které jsou schválené výrobcem.
- Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru při hraní s touto hračkou.
- Nikdy nenechávejte hračku v blízkosti přímých zdrojů tepla nebo na přímém slunci.
- Odstraňte z dosahu horké kapaliny, přívodní šňůry elektrických spotřebičů a další potenciální nebezpečí!
- NEBEZPEČÍ PÁDU! Děti mohou z výrobku spadnout a způsobit si poranění hlavy.
- Abyste zabránili převrácení, umístěte výrobek na rovný a stabilní povrch.
- Hračku není bezpečné používat na vyvýšených plochách, které nejsou dokonale vodorovné: např. schody, stoly, židle atd.
- UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí na schodech: předcházejte vážným zraněním nebo smrti, před použitím hračky bezpečně zablokujte schody.
- Držte své dítě z dosahu všech druhů vodních ploch, jako jsou příkopy, jezera, plavecké bazény atd.
- Hračku nepouštějte z výšky na zem ani s ní neházejte.
- Zabraňte nárazu do skla dveří, oken a nábytku.
- Hračku nesmí současně používat více dětí.
- Nedovolte, aby si v blízkosti centra hrály děti bez dozoru, mohlo by to být nebezpečné.
- NIKDY nepřemisťujte centrum, když je dítě usazeno v sedačce.
- Používejte výrobek pouze po krátkou dobu (asi 20 min.)!
- NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ! Nikdy neuvazujte další provazy na prodloužení připevněných hraček, ani neumisťujte jiné šňůry kolem krku dítěte (např. šidítka, šňůry od kapuci) a nevytvářejte uzly s oky. Mohlo by dojit k náhodnému vytvoření posuvných uzlů, v nichž by se dítě mohlo uškrtit.
- NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ! Abyste zabránili riziku uškrcení, nedávejte dítěti ani nepokládejte do jeho blízkosti předměty s provázky. Dávejte pozor na šňůrky od záclon, rolet atd.
- Výrobek se doporučuje pro děti 6M+
- Výrobek je určen dětem, které umí sedět bez pomoci a do doby, než jsou schopny chodit samy nebo jejich hmotnost je větší než 15 kg.
- Nevhodné pro děti starší 36 měsíců, výrobek je pak příliš malý, aby v něm dítě sedělo a hrálo si.

POKYNY PRO MONTÁŽ:

UPOZORNĚNÍ: tento výrobek musí být sestaven pouze dospělými osobami. Nesestavené součásti hračky uchovávejte mimo dosah dětí.

- Při sestavování hračky postupujte podle obrázků, zkontrolujte, zda jsou všechny součásti namontovány správně.
- Nepoužívejte hračku, dokud není plně sestavena a zkontrolována.

PÉČE & ÚDRŽBA:

Výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho použití ve všech atmosférických podmínkách a na různých površích je pro jeho správnou funkci nezbytné dodržovat následující pokyny pro údržbu.

- Kovové a plastové prvky a látkové potahy lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění otřete do sucha.
- Pokud výrobek navlhne, otřete všechny prvky do sucha a nechte je rozložené až do úplného vyschnutí na dobře větraném místě.
- Nevystavujte výrobek delší dobu slunečnímu záření, protože by mohlo dojít ke změně barvy nebo poškození čalounění a plastových prvků.
- Zabraňte kontaktu se slanou vodou (mořská voda, mořský vítr, silniční sůl), abyste zabránili korozi.
- Nečistěte chemicky ani nepoužívejte bělidla.
- Neperte v pračce, nesušte v bubnové sušičce ani v odstředivé sušičce, pokud tyto metody nepovoluje označení péče na výrobku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Top Mark B.V. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
2. Reklamace odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.

3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny v termínu 30 dnů od data předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce (distributora/obchodního zástupce) společnosti Top Mark B.V.
5. Opravy provádí firma Top Mark B.V. nebo servis, o kterém Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:

- Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
- Poškození vzniklá v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku.
- Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materialy použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky
- Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo plastových součásti v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření.
- Poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubů, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění.
- Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukce tohoto druhu),
- Poškození a znečištění vzniklá v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).

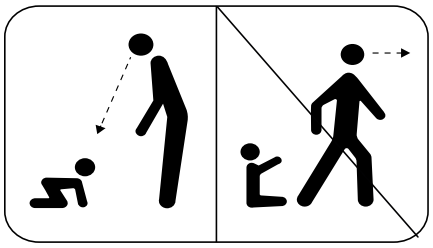
7. Záruční doba bude prodloužena žena o dobu trvání opravy v servisu Top Mark B.V..
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
10. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajíicích z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

ODSTRANĚNÍ A/NEBO VÝMĚNA BATERIÍ

UPOZORNĚNÍ: Hračka hracího centra vyžaduje 3 x “AA” 1,5 V alkalické baterie (nejsou součástí balení).

1. Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
2. Chcete-li vložit nebo vyměnit baterie, povolte šroub přihrádky na baterie pomocí příslušného šroubováku. Poté vvyjměte vybité baterie a vložte nové přičemž dbejte na správnou polaritu, jak je znázorněno v prostoru pro baterie. Nasaďte kryt baterie a utáhněte šroub.
3. Vždy uchovávejte baterie a nářadí mimo dosah vašeho dítěte.
4. Pokud hračku delší dobu nepoužíváte, vyjměte z ní použité baterie, abyste zabránili vytečení baterií a poškození výrobku. Používejte pouze baterie, které se shodují či odpovídají doporučenému typu.
5. Pro správnou funkci tohoto produktu používejte pouze alkalické baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
6. Nemíchejte baterie různých typů či dobíjecí baterie s těmi nedobíjecími.
7. Baterie zlikvidujte bezpečně. Baterie mohou být recyklovány pouze odborníky na recyklaci. Nepokoušejte se baterie spálit. Pokud je to možné, odneste baterie na některé ze sběrných míst.
8. Nedoporučuje se používat dobíjecí baterie.
9. Nedobíjecí baterie se nesmí nabíjet; tyto mohou explodovat
10. Dobíjecí baterie se musí před nabitím z hračky vyjmout.
11. Dobíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělých.
12. Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (viz značení).
13. Vybité baterie odstraňte z hračky.
14. Nezkratujte bateriové svorky.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!



PL - INSTRUKCJE

Niniejsza instrukcja zawiera zalecenia do wykonania prawidłowego montażu i konserwacji tego produkt. Przed montażem i użyciem tego artykuły przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Wyjmij produkt z opakowania i zbierz wszystkie części. Sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów. Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego odniesienia.

NIGDY NIE POZOSTAWIAJ SWOJEGO DZIECKA BEZ OPIEKI PODCZAS ZABAWY PRODUKT!

OSTRZEŻENIE!

- Ten produkt jest zgodny z europejską normą EN 71-1-2-3. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieostrożne użytkowanie zabawki przez Twoje dziecko.
- Przed użyciem należy usunąć i wyrzucić wszelkie plastiko we worki i inne opakowania (np. element zabezpieczające, taśmy mocujące itp.) oraz trzymać poza zasięgiem dzieci. Grozi to uduszeniem.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia oraz upewnij się, że jest prawidłowo zmontowany. W przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek części nie należy używać zabawki i ważne jest, aby przechowywać ją poza zasięgiem dzieci.
- Należy przedstawić dziecku instrukcje dotyczące prawidło wego użytkowania tej zabawki.
- Nie należy używać zabawki w inny sposób niż ten przed stawio ny w instrukcji obsługi.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zat wierdzone przez producenta.
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki podczas zabawy.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu w pobliżu bezpośrednich źró deł ciepła (ognia, urządzenia do gotowania) lub w bezpośred

nim świetle słonecznym przez dłuższy czas.
- Usuń gorące płyny, kable elektryczne i inne potencjalne zagrożenia z zasięgu.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU! Niemowlęta mogą spaść z produktu, powodując obrażenia głowy.
- Aby uniknąć przewrócenia, umieść produkt na płaskiej, pozio mej powierzchni.
- Używanie zabawki na podwyższonych powierzchniach, które nie są idealnie poziome jest niebezpieczne, np.schodach, stoły, krzesła itp.
- OSTRZEŻENIE: Zagrożenie ze schodów: unikaj poważnych obrażeń lub śmierci, bezpiecznie zablokuj schody/stop nie przed użyciem zabawki.
- Należy trzymać dziecko zdała od wszelkiego rodzaju zbior ników wodnych, np. kanałów, jezior, basenów.
- Nie należy gwałtownie rzucać zabawki lub uderzać w nią.
- Zapobiegaj kolizjom ze szkłem w drzwiach, oknach i meblach.
- Nie należy używać zabawki dla więcej niż jednego dziecka jednocześnie.
- Pozwolenie innym dzieciom na zabawę w pobliżu zabawki może być niebezpieczne.
- NIGDY nie przesuwaj urządzenia, gdy dziecko siedzi w foteliku.
- Ten produkt powinien być używany tylko przez krótki czas (np. 20 min.)
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA! Struny mogą spowodo wać UDUSZENIE. NIE WOLNO umieszczać przed miotów ze sznurkiem wokół szyi dziecka, takich jak sznurki od kaptura lub sznurki do smoczka.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA! NIE WOLNO zawieszać sznurków nad produktem ani przyczepiać sznurków do zabawek.
- Zalecany dla dzieci w wieku od 6M+.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dziecka, które potrafi samodzielnie siedzieć i dopóki nie będzie w stanie samodzielnie chodzić lub waży więcej niż 15 kg.
- Nie nadaje się dla dzieci w wieku powyżej 36 miesięcy, ponie waż jest zbyt mały, aby dzieci mogły w nim siedzieć i bawić się.

INSTRUKCJE MONTAŻU:

OSTRZEŻENIE: ten produkt może być montowany tylko przez osobę dorosłą. Przechowuj niezłożone elementy zabawki poza zasięgiem dzieci.
- Przed montażem należy zapoznać się ze wskazówkami na rysunku, a następnie sprawdzić czy wszystkie części zostały prawidłowo złożone.
- Nie należy używać zabawki, dopóki nie zostanie w pełni zmon towana i sprawdzona.

KONSERWACJA:

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie ponizszych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidtowego funkcjonowania.
- Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z uży ciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
- Jeśli produkt uległ zamoczeniu, należy wytrzeć metalowe ele menty do sucha i pozostawić roztożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
- Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie pro mieni słonecznych, ponieważ plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
- Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morska, morska bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
- Nie czyścić chemicznie ani nie używaj wybielacza.
- Nie prać w pralce, nie suszyć w suszarce bębnowej ani nie suszyć w suszarce, chyba że etykieta na produkcie zezwala na te metody.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Top Mark B.V. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest pr zedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowo dem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośred nictwem sprzedawcy do siedziby Top Mark B.V.
5. Napraw dokonuje Top Mark B.V. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:

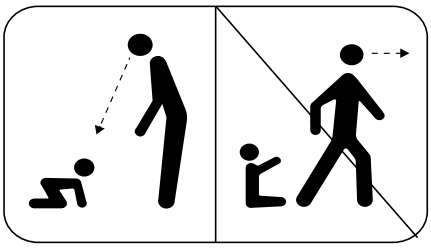
- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zale ceń, ostrzenie i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu.
- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwatego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń me chanizmów w wyniku zabrudzeń.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
- Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
- Uszkodzeń i zabrudzeń powstatych w wyniku nieprawidło we go spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłko wego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden elementnie wystawat ani nie wybrzuszał kartonu.

7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu 0 czas trwania naprawy w serwisie Top Mark B.V..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wlacza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgod ności towaru Z umową.

MONTAŻ I/LUB WYMIANA BATERII:
OSTRZEŻENIE! Zabawka na ramie centrum zabaw wymaga 3 baterii alkalicznych „AA” 1,5 V (brak w zestawie).

1. Baterie może montować wyłącznie osoba dorosła.
2. Aby włożyć i/lub wymienić baterie: odkręć śrubę pokrywy komory baterii odpowiednim śrubokrętem, naciśnij zaczep i zdejmij pokrywę komory baterii. Następnie wyjmij zużyte baterie i włóż nowe, upewniając się, że zostały włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości, jak pokazano wewnątrz komory baterii. Załóż pokrywę baterii i dokręć śrubę.
3. Zawsze trzymaj baterie i narzędzia poza zasięgiem dzieci.
4. Zawsze wyjmuj baterie, jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas. Aby zapobiec wyciekaniu baterii i uszkodzeniu produktu.
5. Używaj wyłącznie baterii alkalicznych tego samego typu lub równoważnych z typem zalecanym do prawidłowego działania tego produktu.
6. Nigdy nie mieszaj nowych i starych baterii ani różnych typów baterii.
7. Nie pal ani nie wyrzucaj zużytych baterii do środowiska. Zużyte baterie należy utylizować w odpowiednim, zróżnicowanym punkcie zbiórki.
8. Używanie akumulatorów nie jest zalecane.
9. Baterii jednorazowych nie należy ładować ponownie. Te mogą eksplodować.
10. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem.
11. Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
12. Baterie należy wkładać zgodnie z polaryzacją.
13. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
14. Nie zwieraj zacisków akumulatora.

ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO PRZYSZŁEGO ODNIESIENIA!



GR - ΟΔΗΓΙΕΣ

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει οδηγίες για τη σωστή χρήση και συντήρηση αυτού του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία και συλλέξτε όλα τα μέρη. Ελέγξτε εάν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΕΝΩ ΠΑΙΖΕΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το καθιερωμένο Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 71-1-2-3. Η ευθύνη του κατασκευαστή αποκλείεται σε περίπτωση αλόγιστης χρήσης του προϊόντος από το παιδί σας.
- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε και απορρίψτε τυχόν πλαστικές σακούλες και οποιαδήποτε άλλη συσκευασία (π.χ. συνδετήρες, στερεωτικά κ.λπ.) και κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς και ζημιάς και βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά. Σε περίπτωση που κάποιο μέρος έχει καταστραφεί, μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Δώστε στο παιδί σας τις οδηγίες για τη σωστή χρήση αυτού του παιχνιδιού
- Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη, ενώ παίζει με το παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν εκτεθειμένο σε πηγές θερμότητας (φωτιά, συσκευές μαγειρέματος) ή στο άμεσο ηλιακό φως για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ζεστά υγρά, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλους πιθανούς παράγοντες κινδύνου.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ! Υπάρχει κίνδυνος ΠΤΩΣΗΣ του παιδιού από το προϊόν με πιθανή συνέπεια τραυματισμού στο κεφάλι.
- Για να αποφύγετε την ανατροπή, τοποθετήστε το προϊόν σε ομαλή, επίπεδη επιφάνεια.
- Δεν είναι ασφαλές να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε υπερυψωμένες επιφάνειες που δεν είναι απόλυτα οριζόντιες: π.χ. σκαλάκια, τραπέζια, καρέκλες κ.λπ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πτώσης από σκάλα: για να αποφύγετε πιθανό σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, απομακρύνετε το παιχνίδι από σκάλες/σκαλοπάτια πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Κρατήστε το παιδί μακριά από κάθε είδους νερά όπως τάφρους, λίμνες, πισίνες κ.λπ.
- Το παιχνίδι δεν πρέπει να πέσει κάτω ή να χτυπηθεί δυνατά.
- Απομακρύνετε από τζάμια σε πόρτες, παράθυρα και έπιπλα.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με περισσότερα από ένα παιδιά τη φορά
- Μπορεί να είναι επικίνδυνο να επιτρέψετε σε άλλα παιδιά να παίξουν κοντά στο παιχνίδι.
- Μην μετακινείτε ΠΟΤΕ το καρεκλάκι δραστηριοτήτων όσο το παιδί βρίσκεται στο κάθισμα.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα (π.χ. 20 λεπτά).
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ! Τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό. ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από το λαιμό του παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ! ΜΗΝ κρεμάτε κορδόνια πάνω από το προϊόν ή μην τοποθετείτε κορδόνια σε παιχνίδια.
- Συνιστάται για παιδιά από 6M+.
- Το προϊόν αυτό απευθύνεται μόνο σε παιδιά που μπορούν να σταθούν καθιστά μόνα τους και μέχρι να μπορούν να περπατήσουν ή να ξεπεράσουν τα 15 κιλά.
- Δεν ενδείκνυται για παιδιά άνω των 36 μηνών, καθώς είναι πολύ μικρό για να κάθονται τα παιδιά και να παίζουν με αυτό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται μόνο από ενήλικες. Κρατήστε τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα του παιχνιδιού μακριά από παιδιά.
- Για τη συναρμολόγηση του παιχνιδιού, ανατρέξτε διάγραμμα, ελέγχοντας ότι κάθε εξάρτημα έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι μέχρι να έχει συναρμολογηθεί και ελεγχθεί πλήρως.

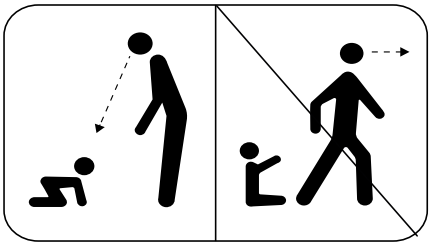
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:
Το προϊόν απαιτεί περιοδική συντήρηση. Λόγω της προβλεπόμενης χρήσης του σε όλες τις ατμοσφαιρικές συνθήκες και σε διαφορετικές επιφάνειες, είναι απαραίτητο να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες συντήρησης για τη σωστή λειτουργία του.
- Τα μεταλλικά στοιχεία μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό. Αφού καθαριστούν, σκουπίστε για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Εάν το προϊόν βραχεί, σκουπίστε τα μεταλλικά στοιχεία και αφήστε τα ξεδιπλωμένα μέχρι να στεγνώσουν τελείως σε καλά αεριζόμενο μέρος.
- Μην εκθέτετε το προϊόν στην ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένες περιόδους καθώς η ταπετσαρία και τα πλαστικά στοιχεία μπορεί να αποχρωματιστούν ή να καταστραφούν.
- Αποφύγετε την επαφή με άλατα (θαλασσινό νερό, θαλασσινή αύρα, αλάτι αποχιονισμού) για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Όχι στεγνό καθάρισμα και χλωρίνη.
- Δεν επιτρέπεται το πλύσιμο στο πλυντήριο, το στεγνωτήριο και το στύψιμο, εκτός εάν επισημαίνεται διαφορετικά στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας του προϊόντος.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:
1. Η Top Mark B.V. παρέχει εγγύηση για το προϊόν που αγοράσατε για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Όλα τα παράπονα πρέπει να αναφέρονται στον πωλητή του προϊόντος.
3. Για να διεκπεραιωθεί σωστά ένα παράπονο πρέπει να προσκομιστούν οδηγίες μαζί με την απόδειξη αγοράς.
4. Τα φυσικά ελαττώματα του προϊόντος που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα αποκατασταθούν δωρεάν εντός ημερών από την παράδοση του προϊόντος μέσω του πωλητή στην Top Mark B.V.
5. Όλες οι επισκευές εκτελούνται από την Top Mark B.V. ή από ένα σημείο επισκευών, όπως θα συμβουλεύσει ο πωλητής.
6. Η εγγύηση δεν καλύπτει:
- Βλάβες/ζημιές που προκλήθηκαν για λόγους που αποδίδονται στον χρήστη.
- Βλάβες/ζημιές που προέκυψαν ως αποτέλεσμα της μη τήρησης συστάσεων, προειδοποιήσεων και περιορισμών που υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήσης και στα στοιχεία του προϊόντος.
- Αναλώσιμα που υπόκεινται σε φυσική φθορά κατά την κανονική χρήση, όπως: ελαστικά, εσωτερικοί σωλήνες, πέλμα, υλικά που χρησιμοποιούνται στις λαβές, δομή και χρώμα υφασμάτων, και υλικά που υπόκεινται σε τριβή, τροχοί, άξονες, στάμπες.
- Βλάβες/ζημιές που προέκυψαν ως αποτέλεσμα μη τήρησης των οδηγιών συντήρησης όπως: διάβρωση, αλλαγή χρώματος ταπετσαρίας ή πλαστικών τοιχείων ως αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ταπετσαρίας ως αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες, υπερβολικό παιχνίδι, θόρυβοι τριξίματος, βλάβη μηχανισμού λόγω βρομιάς.
- Βλάβες/ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Οι μονοί τροχοί ωθούνται σε κάθετη θέση ως αποτέλεσμα φόρτωσης (αυτό είναι φυσιολογικό).
- Προέκυψε βλάβη/ζημιά λόγω λανθασμένης συσκευασίας του προϊόντος προς αποστολή με courier (για αγορές μέσω Διαδικτύου).
7. Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται κατά τον χρόνο επισκευής στην Top Mark B.V..
8. Η μέθοδος επισκευής καθορίζεται από τον εγγυητή.
9. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο καταγγελίας πρέπει να παρέχεται καθαρό.
10. Η εγγύηση καταναλωτικών αγαθών δεν αποκλείει ούτε αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή που απορρέουν από τη μη συμμόρφωση των αγαθών με τη συμφωνία.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:
ΠΡΟΣΟΧΗ! Για το παιχνίδι στο καρεκλάκι δραστηριοτήτων χρειάζονται 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου “AA” 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται).
1. Η τοποθέτηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
2. Για να τοποθετήσετε ή/και να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών με ένα κατάλληλο κατσαβίδι, πιέστε την προεξοχή και αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε νέες, προσέχοντας να έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα, όπως φαίνεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
3. Φυλάσσετε πάντα τις μπαταρίες και τα εργαλεία μακριά από παιδιά.
4. Για να αποφύγετε τη διαρροή των μπαταριών και την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν, αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες εάν το παιχνίδι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες ίδιου τύπου ή ισοδύναμες με τον τύπο που συνιστάται για τη σωστή λειτουργία αυτού του προϊόντος.
6. Μην συνδυάζετε ποτέ νέες και παλιές μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
7. Μην καίτε και μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε κοινούς κάδους απορριμμάτων. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.
8. Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
9. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν.
10. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από τη φόρτιση.
11. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα

12. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
13. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
14. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



HU - UTASÍTÁS

Ez a használati útmutató a termék helyes használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmazza. A termék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el. Vegye ki a termék a csomagolásból, és gyűjtse össze az összes alkatrészt. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. Felnőtt összeszerelés szükséges. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL JÁTÉK KÖZBEN!

FIGYELEM!

- Ez a termék megfelel az EN 71-1-2-3 szabványnak. A gyártó felelőssége kizárt, ha gyermeke nem rendeltetésszerűen használja a termék.
- Használat előtt távolítson el és semmisítsen meg minden műanyag zacskót és egyéb csomagolóanyagot (pl. rögzítőelemek, stb.), és tartsa gyermekektől távol. Fulladásveszély.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta kopás és sérülés, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van összeszerelve. Havalamelyik alkatrész megsérül, ne használja a játékot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- Mondja el gyermekének a játék helyes használatára vonatkozó utasításo kat.
- Ne használja ezt a játékot a használati utasításban leírtaktól eltérő módon.
- Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket.
- Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét játék közben.
- Soha ne hagyja a terméket közvetlen hőforrások (tűz, főzőberendezések) közelében vagy közvetlen napfényben hosszabb ideig.
- Távolítsa el a forró folyadékokat, az elektromos kábeleket és az egyéb lehetséges veszélyforrásokat.
- ESESÉSVESZÉLY! A csecsemők leeshetnek a termékről, ami fejsérülést okozhat.
- A felborulás elkerülése érdekében helyezze a terméket sima, vízszintes felületre.
- Nem biztonságos a játék használata olyan megemelt felülete ken, amelyek nem teljesen vízszintesek: pl. lépcsőkre, asztalok, székek stb.
- Lépcsőveszély: kerülje a súlyos sérülést vagy halált, biztonságosan blokkolja a szinteket/lépcsőket a játék használata előtt.
- Tartsa távol gyermekét mindenféle víztől, például árkoktól, tavaktól, úszómeden céktől stb.
- A játékot nem szabad leejteni vagy erősen ütögetni.
- Kerülje el az üvegekkel való ütközést az ajtókban, ablakokban és bútorokban.
- Ne használja a játékot egyszerre több gyermek.
- Veszélyes lehet, ha hagyja, hogy más gyerekek játsszanak a játék közelében.
- SOHA ne mozgassa a készüléket, amíg a gyermek az ülésben ül.
- Ezt a terméket csak rövid ideig (például 20 percig) szabad használni.
- FULLADÁSVESZÉLY! A húrkok FOLYTÁST okozhatnak. NE helyezzen olyan tárgyakat a gyermek nyakába, amelyek zsinórral vannak ellátva, mint például a kapucni zsinórja vagy a cumizsinór.
- FULLADÁSVESZÉLY! NE függesszen fel a madzagokat a termékre, és NE rögzítsen madzagokat a játékokhoz.
- A termék használata 6M+ évesnél idősebb gyermeknek ajánlott.
- Ez a termék csak olyan gyermekek használhatják, akik önállóan tudnak ülni, de még nem tudnak önállóan járni, vagy 15 kg-nál nagyobb súlyúak.
- Nem alkalmas 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára, mivel túl kicsi ahhoz, hogy a gyerekek beleüljenek és játszhassanak vele.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

FIGYELMEZTETÉS: Ezt a terméket csak felnőttek szerelhetik össze. A szétszerelt játékelemeket tartsa távol a gyermekektől.

- A játék összeszereléséhez nézze meg az ábrát, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve.
- Ne használja a játékot, amíg nincs teljesen összeszerelve és ellenőrizve.

KARBANTARTÁS:

A kocsi időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző utfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsi helyes működéséhez.

- A fém és műanyag elemek, valamint a szövetburkolatok enyhe tisztítószeres, nedves ruhával tisztíthatók. A tisztítás után törölje szárazra.
- Ha a termék nedves lesz, törölje szárazra az összes elemet, és hagyja szétszerelve, amíg teljesen megszárad egy jól szellőző helyen.
- Nem szabad a terméket napsugarak ho szantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhet nek il. sérülhetnek.
- Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz,tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
- Ne tisztítsa szárazon és ne használjon fehérítőt.
- Ne mossa mosógépben, szárítógépben vagy centrifugálással, kivéve, ha a terméken található kezelési címkén megengedik ezeket a tisztítási módokat.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Top Mark B.V. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék Top Mark B.V. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő lesállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszűntetésre.
5. A javítást az Top Mark B.V. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések.
- A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések.
- Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsö lésnek kitett szövetek és müanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok.
- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl: korrózió, kárpit il. műdanyag elemek elszíneződése a nasugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszan tartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
- Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
- Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzõje).
- A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsoma golásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).

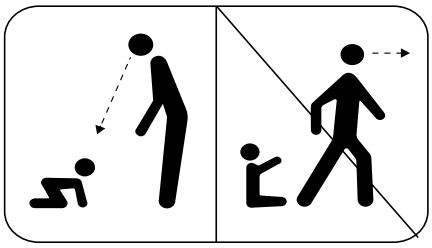
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az Top Mark B.V. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. A z értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelõ termékből adódó jogait.

ELEMEK BESZERELÉSE ÉS/VAGY CSERÉJE:

FIGYELEM! A játék központ keretének játékához 3 db „AA” 1,5 voltos alkáli elem szükséges (nem tartozék).

1. Az elemeket csak felnőtt helyezheti be.
2. Elemek behelyezése és/vagy cseréje: egy megfelelő csavarhúzóval lazítsa meg az elemtartó fedelén lévő csavart, nyomja meg a fület és vegye le az elemtartó fedelét. Ezután vegye ki a lemerült elemeket, és helyezzen be újakat, ügyelve arra, hogy a megfelelő polaritásra helyezzék be őket, ahogy az elemtartóban látható. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavart.
3. Mindig tartsa gyermekektől távol az elemeket és a szerszámokat.
4. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a játékot hosszabb ideig nem használja. Az elemek szivárgásának és a termék károsodásának elkerülése érdekében.
5. Csak olyan elemeket használjon, amelyek megegyeznek a termék megfelelő működéséhez ajánlott típussal.
6. Soha ne keverjen új és régi elemeket vagy különböző típusú elemeket.
7. Ne égesse el ésne dobja ki a lemerült elemeket a háztartási hulladékba. A lemerült elemeket megfelelő, elkülönített gyűjtőhelyen dobja ki.
8. Újratölthető elemek használata nem javasolt.
9. A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni. Ezek felrobbanhatnak.
10. Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a játékból.
11. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni
12. Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.
13. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.
14. Ne zárja rövidre az elemek érintkezőit.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!



RO - INSTRUCȚIUNI

Acest manual se referă la instrucțiuni pentru o montare corectă și pentru întreținerea acestei produs. Citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla și utiliza acest produs. Scoateți produs din ambalaj și colectați toate piesele. Verificați dacă toate piesele sunt prezente. Este necesară asamblarea de către un adult. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT ÎN TIMP CE UTILIZEAZĂ PRODUS!

AVERTIZARE!

- Acest produs respectă standardul european EN 71-1-2-3. Responsabilitatea producătorului este exclusă prin utilizarea imprudentă a produs de către copilul dumneavoastră.
- Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați pungile de plastic și orice alt ambalaj (de exemplu elemente de fixare, legături de fixare etc.) și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Peri col de sufocare.
- Verificați regulat produsul pentru semne de uzură și deteri orare și pentru a vă asigura că este asamblat corect. Dacă una din piese este deteriorată, nu folosiți jucăria și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Oferiți copilului dumneavoastră instrucțiunile pentru utilizarea corectă a acestei jucării.
- Nu utilizați această jucărie în alt mod decât cel ilustrat în manual.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele

aprobate de producător.
- A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timp ce se joaca cu produs.
- Nu lăsați niciodată produsul în apropierea surselor directe de căldură (foc, aparate de gătit) sau în lumina directă a soarelui pentru nici o perioadă de timp.
- Îndepărtați lichidele fierbinți, cablurile electrice și alte pericole potențiale de la îndemână.
- PERICOL DE CADERE! Bebelușii pot cădea din centrul de joacă, din asta pot rezulta răni la cap.
- Pentru a evita răsturnarea, așezați produsul pe o suprafață plană și plată.
- Nu este sigur să folosiți jucăria pe suprafețe înălțate care nu sunt perfect orizontale: de ex. trepte, Mese, scaune etc.
- AVERTISMENT: Pericol la scări: evitați rănirea gravă sau moartea, blocați în siguranță scările/treptele înainte de a utiliza jucăria.
- Feriți copilul de apropieri ale tuturor tipurilor de ape, cum ar fi șanțuri, lacuri, piscine etc.
- Jucăria nu trebuie scăpată sau lovită puternic.
- Preveniți coliziunile cu sticla în uși, ferestre și mobilier.
- Nu folosiți produs pentru mai mult de un copil odată.
- Poate fi periculos să permiteți altor copii să se joace lângă jucărie.
- NU mișcați NICIODATĂ unitatea în timp ce copilul este pe scaun.
- Acest produs trebuie utilizat numai pentru perioade scurte de timp (de exemplu, 20 min.)
- PERICOL DE STRANGULARE! Șnururile pot provoca STRANGULARE. NU așezați articole cu o sfoară în jurul gâtului copilului, cum ar fi șnururile de la glugă sau șnurul suzetei.
- PERICOL DE STRANGULARE! NU suspendați sfori deasupra produsului și NU atașați sfori de jucării
- Aceasta Produsul este recomandata copiilor incepand cu var sta de 6M+
- Acest produs este destinat doar unui copil care poate sta în scaun singur și până când este capabil să meargă singur sau până când cântărește mai mult de 15 kg.
- Nu este potrivit pentru copiii peste 36 de luni, deoarece este prea mic pentru ca acestia să stea în scaun și să se joace.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE:

ATENȚIE: Acest produs trebuie asamblat numai de către adulți. Nu lăsați componentele jucăriei neasamblate la îndemâna copiilor.
- Pentru asamblarea produs, vă rugăm să consultați schema, verificând dacă fiecare componentă este asamblată corect.
- Nu folosiți produs până când nu a fost complet asamblată și verificată.

ÎNTREŢINERE:

Produsul necesită întreținere periodică. Datorită utilizării prevăzute în toate condițiile atmosferice și pe diferite suprafețe, următoarele recomandări de întreținere sunt necesare pentru o funcționare corectă.
- Elementele din metal și plastic și husele din material textil pot fi curățate folosind o cârpă umedă cu detergent blând. Odată curățat elementul, ștergeți cu o cârpă uscată.
- Dacă produsul se udă, ștergeți toate elementele și lăsați-le deoparte până se usucă complet într-un loc bine aerisit.
- Nu expuneți produsul la acționarea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
- Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
- Nu curățați chimic și nu folosiți înălbitor.
- Nu spălați la mașină, nu uscați prin centrifugare, decât dacă eticheta de îngrijire de pe produs permite aceste metode.

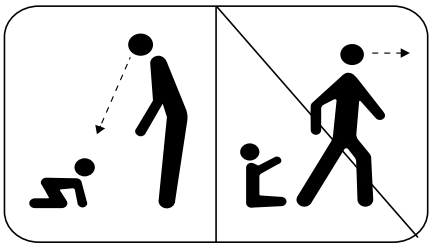
CONDITII DE GARANTIE:

1. Top Mark B.V. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărări.
2. Reclamaţile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiţia necesare pentru soluţionarea reclamaţiei este prezentarea fişei de garanţie corect completate, care se află la sfârşitul acestor instrucţiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanţie vor fiînlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul Top Mark B.V..
5. Reparaţii efectuează firma Top Mark B.V. sauunitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garantia nu acoperă:
- Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandări lor, avertizărilor şi restricţilor incluse în instrucţiunile de utilizare, precum şi pe elementele produsului.
- Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânere, structura şi culoarea ţesăturilor şi materialelor expuse la frecare, bucşe din roţi, axe, elemente imprimate.
- Deteriorările cauzate de nerespectarea condiţiilor de în treţinere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapiţeri ei sau elementelor din plastic ca urmare a expuneri îndelun gate la acţionarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapiţeriei ca urmare a expunerii îndelun ga te la acţionarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârţâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
- Deteriorările cauzate de reparaţii efectuate de către persoa ne neautorizate.
- Devierea verticală a roţilor sub sarcină (aceasta este o carac teristică normală pentru acest tip de constructie).
- Deteriorări şi murdării cauzate de ambalarea necorespun zătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziţiei online).
7. Perioada de garanţie se prelungeşte cu perioada de durată a reparaţiei în service Top Mark B.V..
8. Modul de reparaţie va fi stabilit de către persoana care acordă garanţie.
9. Produsul supus reclamaţiei trebuie livrat curat.
10. Garanţia pentru bunuri de consum vândute nu exclude şi nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

MONTAREA SI/SAU ÎNLOCUIREA BATERIILOR:
AVERTIZARE! Jucăria de pe cadrul centrului de joacă necesită 3 baterii de tip alcaline „AA” de 1,5 volți (nu sunt incluse).

1. Bateriile trebuie montate numai de un adult.
2. Pentru a monta și/sau înlocui bateriile: slăbiți șurubul de pe capacul compartimentului bateriei cu o șurubelniță adecvată, apăsați și scoateți capacul compartimentului pentru baterii. Apoi scoateți bateriile uzate și montați altele noi, asigurându-vă că acestea au fost montate în polaritatea corectă, așa cum se arată în interiorul compartimentului pentru baterii. Puneți la loc capacul și strângeți șurubul.
3. Nu lăsați niciodată bateriile și uneltele la îndemâna copiilor.
4. Scoateți întotdeauna bateriile dacă jucăria nu va fi folosită o perioadă lungă de timp. Pentru a preveni scurgerile baterii lor și deteriorarea produsului.
5. Folosiți numai baterii alcaline de același tip de echivalent cu tipul recomandat pentru funcționarea corectă a acestui produs.
6. Nu combinați niciodată baterii noi și vechi sau diferite tipuri de baterii.
7. Nu ardeți și nu aruncați bateriile uzate în mediul încon jurător. Aruncați bateriile uzate la un punct de colectare corespunzător.
8. Utilizarea bateriilor reîncărcabile nu este recomandată.
9. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate. Acestea pot exploda.
10. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi încărcate.
11. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai de către un adult.
12. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
13. Bateriile epuizate trebuie scoase din jucărie.
14. Nu scurtcircuitați bornele bateriei.

PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚĂ!



SK – INŠTRUKCIE

Táto príručka opisuje správne používanie a údržbu tohto výrobku. Prečítajte si pozorne tento návod pred používaním tohto produktu. Vyberte produkt z obalu a skontrolujte všetky časti. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty. Vyžaduje sa skladanie dospelým. Tieto informácie uchovajte pre budúce použitie.

NIKDY NENECHÁVAJTE SVOJE DIEŤA HRAŤ SA S TÝMTO PRODUKTOM BEZ DOZORU!

UPOZORNENIE!

- Tento produkt vyhovuje norme EN71. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak vaše dieťa používa výrobok neopatrne alebo v rozpore s týmto návodom.
- Pred použitím odstráňte a zahodte všetky plastové a iné obaly (napr. spojky, upevňovacie lanká a pod.) a udržujte ich mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Pravidelne kontrolujte známky opotrebenia a poškodenia na produkte. Ubezpečte sa, že je produkt správne zostavený. Pri poškodení, nepoužívajte hračku a držte ju mimo dosah detí.
- Naučte dieťa správne hračku používať.
- Pravidelne kontrolujte poškodenie, opotrebenie výrobku a uvoľnené časti.
- Nepoužívajte časti, náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli schválené výrobcom alebo predajcom!
- Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby.
- Nenechávajte dieťa hrať sa s touto hračkou bez dozoru.
- Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické alebo plynové horáky atď. v blízkosti centra. Výrobok nenechávajte dlhší čas vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Odstráňte z dosahu horké tekutiny, napájacie káble elektrických spotrebičov a ďalšie potenciálne nebezpečenstvá!
- NEBEZPEČENSTVO PÁDU! Deti môžu z výrobku spadnúť a spôsobiť si poranenie hlavy.
- Aby ste zabránili prevráteniu, umiestnite výrobok na rovný a stabilní povrch.
- Nie je bezpečné používať hračku na vyvýšených povrchoch, ktoré nie sú dokonale horizontálne: napr. schody, stoly, stoličky a.i.
- UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo na schodoch: aby ste predišli vážnym zraneniam alebo smrti, pred použitím hračky bezpečne zablokujte schody.
- Udržujte vaše dieťa mimo dosah vody ako kaluže, jazerá alebo bazény.
- S hračkou nehádžte a nebúchajte.
- Vyhýbajte sa nárazom do sklenených dverí, okien a nábytku.
- Výrobok je určený výhradne na prevoz jedného dieťaťa, nepoužívajte pre viac ako jedno dieťa.
- Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti centra bez dozoru, mohlo by to byť nebezpečné.
- NIKDY nepresúvajte centrum, keď je v ňom dieťa usadené.
- Výrobok používajte iba krátky čas (asi 20 min.)!
- NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA! Nikdy nepriväzujte ďalšie povrazy na predĺženie pripevnených hračiek, ani neumiestňuj te iné povrazy okolo krku dieťaťa (napr. cumlíky, šnúrky od kapucne) a nevytvárajte uzly s očkami. Mohli by sa vytvoriť posuvné uzly, v ktorých by sa dieťa mohlo uškrtiť.
- NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA! Aby ste predišli riziku uškrtenia, nedávajte dieťaťu do blízkosti predmety so šnúrkami, ani ich tam neumiestňujte. Dávajte pozor na šnúrky od závesov, žalúzií atď.
- Toto produkt je odporúčané pre deti od 6 mesiacov.
- Výrobok je určený deťom, ktoré dokážu sedieť bez pomoci a do doby, kým nie sú schopné chodiť bez pomoci alebo ich hmotnosť nie je vyššia ako 15 kg.
- Nevhodné pre deti staršie 36 mesiacov, výrobok je potom príliš malý, aby v ňom dieťa mohlo sedieť a hrať sa.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:
UPOZORNENIE: Tento výrobok môžu montovať len dospelé osoby. Nezmontované časti hračky uchovávajte mimo dosahu detí.

- Hračku zostavte podľa obrázkov. Skontrolujte, či sú všetky diely správne zmontované.

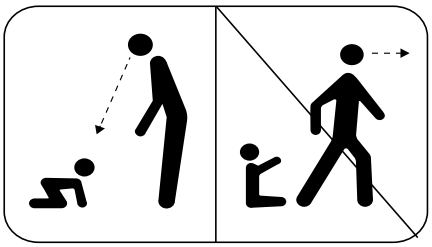
- Hračku nepoužívajte, kým nie je úplne zmontovaná a skontro lovaná.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:
Výrobok si vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom k jeho použití vo všetkých atmosférických podmienkach a na rôznych po-vrchoch je pre jeho správnu prevádzku potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny na údržbu.
- Kovové a plastové prvky a textilné čalúnenie je možné čistiť vlhkou handričkou s použitím jemného čistiaceho prostriedku. Po vyčistení utrite do sucha.
- Ak výrobok navlhne, utrite všetky prvky do sucha a nechajte ich rozložené na dobre vetranom mieste kým úplne nevyschnú.
- Nevystavujte dlhodobo výrobok slnečnému žiareniu, pretože by mohlo dôjsť k zmene farby alebo poškodeniu čalúnenia a plastových prvkov.
- Zabráňte kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vietor, posypová soľ), aby ste zabránili korózii.
- Nečistite chemicky ani nepoužívajte bielidlá.
- Neperte v práčke, nesušte v bubnovej sušičke ani v odstredivej sušičke, ak nie sú tieto metódy povolené na štítku s údajmi o starostlivosti o výrobok.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:
1. Spoločnosť Top Mark B.V. poskytuje záruku na zakúpený výrobok počas 24 mesiacov od dátumu nákupu. Záruka sa vzťahuje iba na prvého majiteľa.
2. Reklamácie by mali byť uplatnené v mieste predaja, kde bol výrobok zakúpený.
3. Nevyhnutnou podmienkou prijatia reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného formulára spolu s dokladom o kúpe.
4. Fyzické chyby výrobku, ktoré budú zistené počas záručnej doby, budú odstránené do 30 dní odo dňa odovzdania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu / obchodného zástupcu spoločnosti Top Mark B.V.
5. Opravy vykonáva spoločnosť Top Mark B.V. alebo servis, o ktorom Vás predajce bude informovať.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
- Poškodenie spôsobené používateľom,
- Škody spôsobené nedodržaním odporúčaní, výstrah a ob-medzení uvedených v návode na obsluhu a na kompo-nentoch výrobku.
- Prevádzkové komponenty, ktoré sa používaním prirodzene opotrebovávajú, ako sú: plášte kolies, duše, vzorky pneumatík kolies, materiály použité na rukovätiach, štruktúra aj farba tkanín a plastov podliehajúcich oderu, objímky v kolesách, nápravy kolies, výtlačky.
- Poškodenia, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu, napr. korózia, zmena farby čalúnenia alebo plastových komponentov.
- Poškodenie plastových komponentov alebo čalúnenia dôsledkom dlhodobého pôsobenia slnečného žiarenia alebo vysokej teploty, uvoľnené skrutky, zvuky ako vŕzganie/ škrípanie, poškodenie mechanizmu dôsledkom znečistenia.
- Poškodenie spôsobené opravami, ktoré vykonávajú neoprávnené osoby,
- Poškodenie a znečistenie vzniknuté dôsledkom nesprávneho zabalenia zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servise spoločnosti Top Mark B.V.
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
9. Reklamovaný výrobok je potrebné predať k reklamácii čistý.
10. Záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, ani nemá odkladný účinok, na platnosť práv kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s kúpnou zmluvou.

ODSTRÁNENIE A VÝMENA BATÉRIÍ:
UPOZORNENIE! Hračka hracieho centra vyžaduje 3 x alkalické 1,5 V batérie, typu AA (nie sú súčasťou výrobku).
1. Výmenu batérií musí vykonať iba dospelá osoba.
2. Ak chcete vložiť alebo vymeniť batérie, postupujte nasledov-ne: vhodným skrutkovačom uvoľnite skrutku na kryte priestoru pre batérie, stlačte jazýček a odstráňte kryt. Potom vyberte vybité batérie a vložte nové batérie, dbajte pritom na to, aby póly batérií súhlasili s obrázkom vyznačeným vnútri, potom kryt opäť zasuňte a zaistite skrutkou.
3. Nenechávajte batérie alebo prípadné nástroje v dosahu dieťaťa.
4. Vyberte batérie, pokiaľ nebudete hračku dlhší čas používať, aby ste zabránili ich vytečeniu, pretože by mohli výrobok poškodiť
5. Používajte iba alkalické batérie zhodné s typom batérií odporúčaným pre výrobok.
6. Nepoužívajte naraz rôzne druhy batérií alebo batérie už použité s novými.
7. Vybité batérie neodhadzujte do ohňa ani ich nedávajte do bežného odpadu, ale vyhoďte ich do triedeného odpadu.
8. Neodporúčame používať dobíjacie batérie.
9. Nepokúšajte sa dobiť batérie normálneho typu, mohli by vybuchnúť.
10. Pred nabíjaním je potrebné z hračky vybrať nabíjateľnú batériu.
11. Nabíjateľné batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby.
12. Vložte batérie správnou polaritou.
13. Vybité batérie vždy z hračky vyberte.
14. Neprepájajte medzi sebou póly batérií, mohlo by dôjsť k skratu.

TIETO INFORMÁCIE UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!



BG - РЪКОВОДСТВО
Това ръководство се отнася за инструкции за правилно изпълнение и за поддръжка на тази продукт. Прочетете внимателно това ръководство, преди да сглобите и използвате този продукт. Извадете продукт от опаковката и съберете всички части. Проверете дали всички части са налични.

зисква се монтаж от възрастен. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР, ДОКАТО ИГРАЕ С!

ВНИМАНИЕ!

- Този продукт отговаря на EN 71-1-2-3. Изключена е отговорност на производителя при непредпазливо използване на играчката от вашето дете.
- Преди употреба отстранете и изхвърлете всички найлонови торбички и всякакви други опаковки (напр. закопчалки, фиксиращи връзки и др.) и ги дръжте далеч от деца. Опасност от задушаване.
- Редовно проверявайте продукта за признаци на износване и повреда и се уверете, че е сглобен правилно. Ако някоя част е повредена, не използвайте велосипеда и го дръжте далеч от деца.
- Дайте на вашето дете инструкциите за правилното използване на тази продук.
- Не използвайте тази продукт по начин, различен от илюстрирания в ръководството.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя.
- Да се използва под прякото наблюдение на възрастен.
- Никога не оставяйте детето си без надзор, докато си играе този продукт
- Никога не оставяйте продукта близо до директни източници на топлина (огньове, готварски уреди) или на пряка слънчева светлина за какъвто и да е период време.
- Премахнете горещи течности, електрически кабели и други потенциални опасности от обсега.
- ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНИЕ! Бебетата могат да ПАДНАТ от продукта, което да доведе до наранявания на главата.
- а да избегнете преобръщане, поставете продукта върху плоска, равна повърхност.
- Не е безопасно да използвате тази продукт на повдигнати повърхности, които не са напълно хоризонтални: напр. стъпала, Маси, столове и т.н.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от стълби: избягвайте сериозно нараняване или смърт, блокирайте здраво стълбите/стъпалата, преди да използвате играчката.
- Дръжте детето си далеч от обсега на всякакви видове води като канавки, езера, плувни басейни и др.
- Този продукт не трябва да се изпуска или удря силно
- Предотвратете сблъсък със стъкло във врати, прозорци и мебели.
- Не използвайте тази този продукт за повече от едно дете наведнъж.
- Може да бъде опасно да позволите на други деца да играят близо до играчката.
- НИКОГА не преместваите уреда, докато детето е в седалката.
- Този продукт трябва да се използва само за кратки периоди от време (напр. 20 мин.)
- ОПАСНОСТ ОТ УДУШАВАНЕ! Струните могат да причинят УДУШАВАНЕ. НЕ поставяйте предмети с връв около врата на детето, като връзки за качулка или шнурове за биберон.
- ОПАСНОСТ ОТ УДУШАВАНЕ! НЕ окачвайте въжета върху продукта и не прикрепяйте въжета към играчки.
- Тази продукт се препоръчва за деца над 6 месеца.
- Този продукт е предназначен само за дете, което може да седи само и докато не може да ходи самостоятелно или тежи повече от 15 кг.
- Не е подходящо за деца над 36 месеца, тъй като е твърде малко, за да могат децата да седят и да играят с него.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт трябва да се сглобява само от възрастни. Съхранявайте
несглобените компоненти на място, недостъпно за деца.

- За да сглобите продукта, вижте диаграмата, като проверите дали всеки компонент е сглобен правилно.
- Не използвайте продукта, докато не бъде напълно сглобен и проверен

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА:

Продуктът изисква периодична поддръжка. Поради предназначението му при всякакви атмосферни условия и върху различни повърхности, спазването на следните указания за поддръжка е необходимо за правилното му функциониране.

- Метални и пластмасови елементи и платнени капаци могат да се почистват с влажна кърпа с мек препарат. След почистване избършете със суха кърпа.
- Ако продуктът се намокри, подсушете всички елементи и оставете разгънат до пълно изсъхване на добре проветриво място.
- Не излагайте продукта на слънчева светлина за продължителни периоди от време, тъй като тапицерията и пластмасовите елементи могат да се обезцветят или повредят.
- Избягвайте контакт със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол), за да предотвратите корозия.
- Не подлагайте на химическо чистене и не използвайте белина.
- Не перете в пералня, сушилня или центрофуга, освен ако етикетът за грижи върху продукта не позволява тези методи.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Top Mark B.V. предоставя гаранция за продукта, който сте закупили, за период от 24 месеца от датата на закупуване.
2. Всички оплаквания трябва да бъдат докладвани на продавача на продукта.
3. За да бъде обработена жалба, трябва да се представят правилно инструкции заедно с доказателство за покупка.
4. Физическите дефекти на продукта, които се открият по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в дните на доставяне на продукта чрез продавача на Top Mark B.V.
5. Всички ремонти се извършват от Top Mark B.V. или сервизен пункт, както е препоръчано от продавача.
6. Гаранцията не покрива:

- повреда е възникнала по вина на потребителя.
- Възникнала е повреда в резултат на неспазване на препоръките, предупрежденията и ограниченията, намерени в ръководството за потребителя и върху елементите на продукта.

- Консумативи, подложени на естествено износване по време на нормална употреба, като: гуми, вътрешни гуми, протектор, материали, използвани за дръжки, структура и цвят на тъкани и материали, подложени на триене, втулки в колела, оси, щампи.
- Повреди, възникнали в резултат на неспазване на указанията за поддръжка като: корозия, промяна на цвета на тапицерията или пластмасовите елементи в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреда на пластмасови елементи на тапицерията в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерни температури, прекомерна игра, скърцане/скърцане, повреда на механизма поради замърсяване.
- Възникнали щети поради извършване на ремонт от неоторизирани лица,
- Единични колела се избутват във вертикално положение в резултат на натоварване (това е нормално)
- Повреда и замърсяване са възникнали поради неправилно опакован продукт за изпращане с куриер (за покупки в интернет).

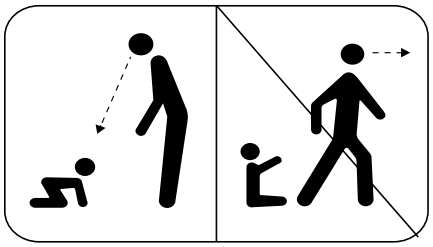
7. Гаранционният срок се удължава с времето за ремонт в Top Mark B.V.
8. Начинът на ремонт се определя от поръчителя.
9. Продуктът, предмет на рекламация, трябва да бъде предоставен чист.
10. Гаранцията за потребителски стоки не изключва или спира правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоките със споразумението.

МОНТАЖ И/ИЛИ СМЯНА НА БАТЕРИИ:

ВНИМАНИЕ! Играчката на централната рамка за игра изисква 3 x “AA” 1,5 V алкални батерии (не са включени).

1. Батериите трябва да се поставят само от възрастен.
2. За да монтирате и/или смените батерии: разхлабете винта на капака на отделението за батерии с подходяща отвертка, натиснете зъбчето и свалете капака на отделението за батерии. След това извадете изразходените батерии и поставете нови, като се уверите, че са поставени в правилния поляритет, както е показано вътре в отделението за батерии. Сменете капака на батерията и затегнете винта.
3. Винаги дръжте батериите и инструментите далеч от деца.
4. Винаги изваждайте батериите, ако играчката няма да се използва дълго време. За да предотвратите изтичане на батериите и повреда на продукта.
5. Използвайте само алкални батерии от същия тип, еквивалентни на типа, препоръчан за правилното функциониране на този продукт.
6. Никога не смесвайте нови и стари батерии или различни видове батерии.
7. Не изгаряйте и не изхвърляйте изразходените батерии в околната среда. Изхвърлете използваните батерии в подходящ диференциран събирателен пункт.
8. Използването на акумулаторни батерии не се препоръчва и не може да се използва.
9. Неакумулаторните батерии не трябва да се презареждат. Те могат да експлодират.
10. Акумулаторните батерии трябва да се извадят от играчката преди зареждане.
11. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под наблюдение на възрастен
12. Батериите трябва да се поставят с правилен поляритет.
13. Изтощените батерии да се отстраняват от играчката.
14. Не давайте накъсо клемите на батерията.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



T6073
Made in China

COPYRIGHT ©Top Mark B.V.
Top Mark B.V. | Platinastraat 27
8211 AR Lelystad | Postbus 308
8200 AH Lelystad | The Netherlands
www.topmark.nl
Instagram: topmarkofficial
04/23